
Guide de
l'Utilisateur
du Système
d'Impression
QMS[®] 1060 :
Mise en Service

1800327-003A

Marques déposées

Les marques suivantes sont des marques de commerce ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. Les marques désignées comme déposées le sont au United States Patent and Trademark Office (Bureau Américain des Brevets et des Marques Déposées). Certaines marques de commerce sont également enregistrées dans d'autres pays. D'autres noms de produits mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. QMS et le logo QMS sont des marques déposées de QMS, Inc.; Crown, le sceau Crown, CrownNet, PS Executive Series et QUIC sont des marques de commerce de QMS, Inc. PostScript est une marque de commerce d'Adobe Systems Incorporated relative à un langage de description de page et peut être déposée auprès de certaines juridictions. Dans la totalité du présent manuel, "PostScript Niveau 2" est utilisé pour désigner un ensemble de capacités définies par Adobe Systems pour son langage de description de page PostScript Niveau 2. Ces capacités, parmi d'autres, sont implémentées dans ce produit par une émulation développée par QMS et compatible avec le langage PostScript Niveau 2 d'Adobe. Adobe/Adobe Systems Incorporated, 3Com, 3+Open/3Com Corporation. Aldus, PageMaker, Aldus FreeHand, PrePrint/Aldus Corporation. Apple, AppleShare, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter, LocalTalk, Macintosh, TrueType/Apple Computer, Inc. Banyan, VINES/Banyan, CompuServe/H & R Block. DEC, DECnet, LN03, VMS/Digital Equipment Corporation, PhoneNET/Farallon Computing, Inc. Hewlett-Packard, HP, PCL, HP-GL, LaserJet/Hewlett-Packard Co. IBM PC, Token-Ring/International Business Machines Corporation. Intel/Intel Corporation. Microsoft, MS-DOS/Microsoft Corporation. Gothic Medium BBB et Ryumin Light KL/Morisawa and Company, Ltd. Novell et NetWare/Novell, Inc. QuarkXPress/Quark, Inc. TOPS/Sun Microsystems, Inc. TypeBank/TypeBank, Ltd. Le logo ENERGY STAR/United States Environmental Protection Agency. L'emblème ENERGY STAR ne signifie nullement l'approbation par EPA de quelque produit ou service que ce soit. UNIX/UNIX Systems Laboratories. Ethernet/Xerox Corporation.

Attestation de propriété

Le logiciel à code numérique compris dans votre Système d'Impression QMS 1060 est soumis au copyright © 1995 QMS, Inc. Tous droits réservés. Ce logiciel ne peut être reproduit, modifié, visualisé, transféré ou copié sous quelque forme et de quelque façon que ce soit, sur quelque support que ce soit, en totalité ou en partie, sans la permission écrite expresse de QMS, Inc.

Copyright

Le présent manuel est soumis au copyright © 1995 QMS, Inc., One Magnum Pass, Mobile, AL 36618. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être copié en totalité ou en partie ni transposé sur quelque support que ce soit ou traduit en quelque langue que ce soit sans la permission écrite expresse de QMS, Inc.

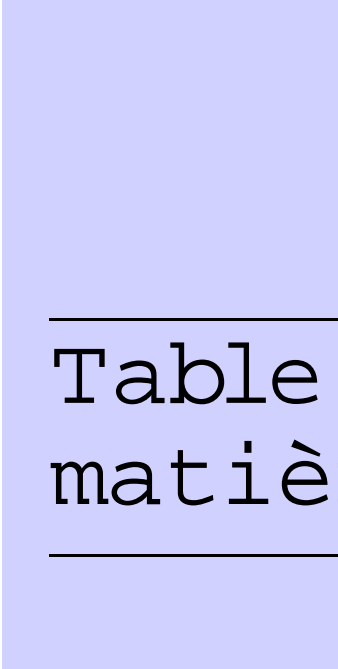


Table des matières

1 Introduction

Remarques concernant cette imprimante	1-2
Remarques concernant la présente documentation	1-3
Documentation standard	1-3
Documentation se rapportant à l'impression	1-6
Remarques concernant le présent manuel	1-7
Conventions typographiques	1-8
Fonctions de l'imprimante	1-9
Une palette diversifiée de supports d'impression	1-9
Faible consommation de toner	1-9
Plusieurs résolutions	1-10
Quatre émulations résidentes	1-10
Fontes et jeux de symboles résidents	1-11
Technologie QMS Crown	1-11
Conformité Energy Star	1-15
Console d'administration à distance	1-15

Fente pour cartes d'extension PCMCIA 1-16
Options de l'imprimante 1-16

Qu'est-ce qui suit? 1-20

2 Installation

Introduction 2-2

Choix d'un emplacement approprié 2-2

Conditions requises pour l'emplacement de l'imprimante 2-2
Alimentation électrique 2-4

Vérification de la fourniture initiale 2-5

Enregistrement de l'imprimante 2-6

Déballage de l'imprimante 2-7

Consommables 2-10

Installation de la cartouche de toner 2-10
Chargement de la cassette de 500 feuilles 2-14

Raccordement du cordon d'alimentation électrique 2-20

Impression d'une page d'initialisation 2-21

Activer/désactiver l'impression de la page d'initialisation 2-22

Installation d'accessoires disponibles en option 2-23

Qu'est-ce qui suit? 2-23

3 Raccordement à un Macintosh

Introduction 3-2

Interface 3-2
Interface de réseau facultative (disponible en option) 3-2

Raccordement par le port LocalTalk 3-3

Conditions requises pour le raccordement à un ordinateur Macintosh 3-4
Réalisation du branchement 3-5

Logiciel d'impression pour le Macintosh	3-5
Test de communication entre l'imprimante et l'ordinateur Macintosh	3-10
Communication entre l'imprimante et le Macintosh	3-11
SIO (Simultaneous Interface Operations — fonctionnement simultané de plusieurs interfaces)	3-11
ESP (Emulation Sensing Processor technique — détection automatique d'émulation)	3-12
Qu'est-ce qui suit?	3-13

4 Raccordement à un PC

Introduction	4-2
Interface	4-2
Interface de réseau facultative (disponible en option)	4-2
Raccordement à un PC	4-3
Câbles requis	4-3
Branchement	4-4
Test de communication	4-6
Génération d'un fichier de test	4-6
Transmission du fichier de test	4-6
Logiciel d'impression pour le PC	4-12
Installation des programmes utilitaires d'impression PS Executive Series	4-13
Installation d'un fichier de gestion d'imprimante PostScript	4-13
Polices-écran pour PC	4-14
Communication entre l'imprimante et le PC	4-15
SIO (Simultaneous Interface Operations — fonctionnement simultané de plusieurs interfaces)	4-15
ESP (Emulation Sensing Processor technique — détection automatique d'émulation)	4-15
Modes de communication	4-16
Qu'est-ce qui suit?	4-17

5 Utilisation du tableau de commande

Introduction	5-2
Indicateurs du tableau de commande	5-3
La fenêtre de message	5-4
Définition de la langue d'affichage	5-5
Touches du tableau de commande	5-5
Online/Offline, Tray Select, Status Page et Cancel	5-5
Les touches Menu, Previous et Next	5-7
Qu'est-ce qui suit?	5-8

A Services d'assistance clients de QMS

Supports d'assistance clients	A-2
Votre distributeur QMS	A2
Votre distributeur d'applications	A2
Le service Q-FAX	A-2
Le système QMS de micro-serveur BBS (Bulletin Board System)	A-3
Le service CompuServe	A-3
Internet	A-4
Le Service d'assurance technique clients de QMS (Customer Technical Assurance/CTA)	A-4
Les bases d'assistance clients de QMS dans le monde entier	A-5

1

Introduction

Vous trouverez dans ce chapitre...

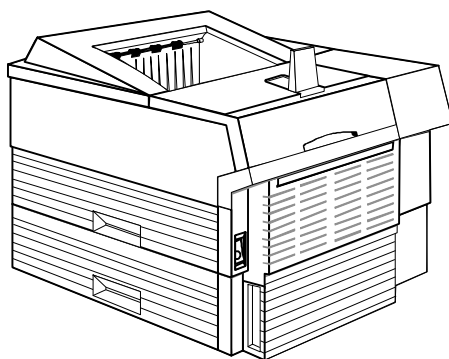
- Remarques concernant cette imprimante
 - Remarques concernant la présente documentation
 - Remarques concernant le présent manuel
 - Fonctions de l'imprimante et avantages pour l'utilisateur
-

Remarques
concernant cette
imprimante

Remarques concernant cette imprimante

Le Système d'Impression QMS 1060 se caractérise principalement par le système d'exploitation multitâche exclusif QMS Crown, une haute performance, des possibilités de raccordement diverses, la possibilité d'extension et le fonctionnement sous plusieurs émulations différentes.

L'imprimante est capable d'imprimer 10 pages par minute sur papier de format Letter et imprime avec une résolution de 300 x 300 dpi ou 600 x 600 dpi sur les supports de format Letter, Legal, Executive, A4, B5 ISO ou Postcard. Grâce à la possibilité d'impression sans difficultés sur les supports les plus divers, par exemple les enveloppes, les transparents et les étiquettes, elle est parfaitement appropriée pour les besoins d'impression quotidiens dans un bureau.



Remarques
concernant la
présente
documentation

Remarques concernant la présente documentation

La présente documentation vous donne tout d'abord un premier aperçu sur les diverses fonctions du Système d'Impression QMS 1060. Plus intensivement vous parcourez cette documentation, plus rapidement et avec moins de problèmes vous pourrez atteindre les résultats souhaités avec votre imprimante.

Un certain nombre de manuels font déjà partie de la livraison initiale standard de votre imprimante. Si vous avez en plus fait l'acquisition d'accessoires facultatifs (disponibles en option), la documentation fournie sera encore plus importante. Vous n'avez cependant pas besoin de lire tous ces documents pour pouvoir travailler avec l'imprimante. Il se peut même que vous n'ayez jamais besoin d'une partie de la documentation, cela dépend du type de documents créés et de votre environnement d'impression individuel.

Les paragraphes suivants donnent un bref aperçu de la manière que nous avons choisie pour présenter les informations à transmettre et indiquent dans quels manuels vous devrez probablement les rechercher le plus souvent.

Documentation standard

Les documents suivants font partie de la fourniture initiale avec l'imprimante:

- *Guide de l'Utilisateur du Système d'Impression QMS 1060: Mise en Service*

Il s'agit du manuel que vous êtes en train de lire en ce moment. Il contient un certain nombre d'instructions détaillées et illustrées relatives au déballage et à l'installation de l'imprimante ainsi qu'au raccordement de celle-ci à un ordinateur hôte (par exemple un ordinateur Apple Macintosh, un IBM-PC ou un système compatible). Par ailleurs, vous faites connaissance avec les différentes fonctions du tableau de commande de l'imprimante. Dans le paragraphe "Remarques concernant le présent manuel", que vous ren-

Remarques
concernant la
présente
documentation

contrez plus loin dans ce chapitre, vous trouverez des informations plus détaillées sur le contenu de ce manuel.

■ *Guide de l'Utilisateur du Système d'Impression QMS 1060:
Instructions de Service*

Ce manuel contient les différentes instructions à suivre lors de l'utilisation quotidienne de l'imprimante. Il y est par exemple décrit comment remplacer les supports d'impression et le toner, comment utiliser les fonctions d'impression complexes, entretenir et nettoyer votre imprimante et comment parvenir à une amélioration de la qualité d'impression ainsi qu'une liste de mesures à prendre pour le dépannage en cas de problèmes éventuels.

■ *Guide de l'Utilisateur du Système d'Impression QMS 1060:
Manuel de Référence*

Ce manuel contient des informations dont vous pouvez n'avoir besoin qu'à l'occasion. Elles se rapportent aux polices de caractères et fontes, au menu Configuration activé à partir du tableau de commande, à la gestion de la mémoire, au mode de fin de travail (Mode Fin Job), au protocole PS, au codage des couleurs sous l'émulation HP-GL ainsi qu'à l'installation et l'utilisation d'autres fonctions et articles facultatifs (disponibles en option). Par ailleurs, vous trouverez dans ce manuel les caractéristiques techniques de votre imprimante, une liste des instructions DOC (Document Option Commands) qu'accepte votre imprimante, les tables de caractères ainsi qu'un glossaire de termes techniques souvent utilisés.

R e m a r q u e s
c o n c e r n a n t l a
p r é s e n t e
d o c u m e n t a t i o n

■ **QMS Crown Network Notes (QMS Crown: Remarques pour réseaux)**

Vous trouverez dans ce manuel des informations utiles concernant l'utilisation de votre Système d'Impression QMS 1060 lorsque celui-ci est raccordée par l'interface série ou parallèle à un réseau. Il contient entre autres des explications sur 3Com 3+Open, Banyan VINES, les LAN (Local Area Network — réseaux locaux) basés sur LAN Manager, Novell Netware, TCP/IP, UNIX et VMS/DECnet. Ces informations ne sont utilisées en règle générale que par un nombre restreint d'utilisateurs de réseaux et d'administrateurs de système expérimentés.

» Remarque: Ce manuel est également disponible comme fichier EPS (Encapsulated PostScript) sur disquette. Un fichier README (lisez-moi) explique comment vous pouvez imprimer ce manuel.

■ **QMS Crown Technical Reference Manual (Manuel de référence technique QMS Crown)**

Ce manuel contient des informations techniques de haut niveau, y compris des explications concernant les protocoles de communication et les émulations d'imprimante. Dans la plupart des cas, ces informations ne sont utiles que pour les utilisateurs de réseaux et les administrateurs de système jouissant d'une bonne expérience.

» Remarque: Ce manuel est également disponible comme fichier EPS (Encapsulated PostScript) sur disquette. Un fichier README (lisez-moi) explique comment vous pouvez imprimer ce manuel.

■ **Documentation accompagnant les articles facultatifs de l'imprimante**

Lorsque vous achetez un accessoire facultatif (par exemple une interface de réseau), celui-ci vous est livré avec sa documentation individuelle. Vous trouverez des informations plus détaillées à ce sujet dans le chapitre 6 "Options de l'imprimante" du *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*.

Remarques
concernant la
présente
documentation

Documentation se rapportant à l'impression

Vous trouverez les informations relatives à l'impression dans la documentation accompagnant votre programme d'application, le système d'exploitation de l'ordinateur hôte et votre réseau.

Par ailleurs, vous pouvez vous procurer deux manuels supplémentaires chez votre revendeur QMS.

- *QMS Crown Document Option Commands* (Commandes d'option document QMS Crown)

Les instructions DOC sont des codes-logiciel que vous intégrez dans vos documents afin d'activer les fonctions d'impression correspondantes que vous ne pouvez pas activer à partir de votre programme d'application ou au moyen de votre langage de description de page. Les diverses instructions DOC sont présentées et expliquées de façon plus détaillée dans ce manuel. L'annexe D "Instructions DOC" du *Guide de l'utilisateur: Manuel de Référence* vous donne un aperçu des instructions qu'accepte votre imprimante.

Vous pouvez générer à l'aide du logiciel DOC de QMS un fichier de gestion unique capable d'émuler tous les langages et les émulations de votre imprimante. Vous pouvez par ailleurs créer des files d'attente individuelles à l'aide du logiciel d'administration de réseau installé dans votre hôte pour tous les utilisateurs reliés à l'imprimante. Ces informations ne seront cependant, dans la plupart des cas, utiles que pour les utilisateurs et administrateurs de systèmes jouissant de bonnes connaissances techniques.

- *HP PCL 5 Emulation Technical Reference* (Manuel de référence technique pour l'émulation HP PCL 5)

Les utilisateurs jouissant d'une bonne expérience avec les langages d'imprimante PCL et HP-GL ainsi que les instructions et concepts correspondants trouveront dans ce manuel des informations relatives à l'émulation HP PCL 5. Le manuel contient entre autre une liste des instructions qu'accepte l'imprimante avec l'émulation PCL 5, et qui vous permettront de mettre à profit de manière optimale les capacités de votre imprimante.

Remarques concernant le présent manuel

Le présent manuel contient des informations concernant l'installation et l'aménagement de votre Système d'Impression QMS 1060 ainsi que l'utilisation du tableau de commande. Il est subdivisé comme suit:

■ **Chapitre 1—Introduction**

Fournit un aperçu sur la documentation ainsi que les fonctions de l'imprimante.

■ **Chapitre 2—Installation**

Contient des recommandations pour le choix de l'emplacement de l'imprimante et les instructions à suivre lors du déballage et de l'installation de l'imprimante.

■ **Chapitre 3—Raccordement à un Macintosh**

Contient les instructions à suivre pour le raccordement de l'imprimante à un système Apple-Macintosh et décrit ensuite la technologie SIO pour l'impression simultanée à travers plusieurs interfaces ainsi que la détection automatique d'émulation ESP.

■ **Chapitre 4—Raccordement à un PC**

Contient les instructions à suivre pour le raccordement de l'imprimante à un PC IBM ou un ordinateur compatible et décrit ensuite la technique SIO pour l'impression simultanée à travers plusieurs interfaces ainsi que la détection automatique d'émulation ESP.

■ **Chapitre 5—Utilisation du tableau de commande**

Présente les différentes parties du tableau de commande de l'imprimante.

■ **Annexe A—Services d'assistance clients de QMS**

Indique les numéros de téléphone des revendeurs et des services de conseil après-vente et explique comment communiquer avec QMS grâce au QMS Bulletin Board, à CompuServe, à l'Internet et à Q-FAX.

Remarques
concernant le
présent manuel

Conventions typographiques

Les conventions typographiques utilisées dans l'ensemble du présent manuel sont les suivantes:

Courier mixte	Le texte que vous entrez et les messages et informations affichés à l'écran.
<i>Courier mixte italique</i>	Texte variable que vous entrez; remplacez le(s) mot(s) en italique par des informations spécifiques à votre imprimante ou à votre ordinateur.
COURIER EN MAJUSCULES	Informations affichées dans la fenêtre de message de l'imprimante.
minuscules en caractères gras	Commandes DOS et opérateurs PostScript
<i>minuscules en italique</i>	Information variable (texte) et variables PostScript
MAJUSCULES	Noms de fichier et d'utilitaire
↵	Appuyez sur la touche Enter (PC) ou sur la touche Return (Macintosh)
^	Appuyez sur la touche Ctrl (PC) et maintenez votre pression.

» Remarque: Les remarques contiennent des conseils, des informations particulières ou importantes méritant d'être soulignées ou répétées.

⚠ **Attention:** Les paragraphes précédés du terme "Attention" contiennent les informations nécessaires pour éviter tout dégât matériel et pour prévenir les erreurs de procédure ou les inconvénients graves.

⚠* **Danger!** Les paragraphes précédés du terme "Danger!" indiquent les risques de blessures si une procédure spécifique n'est pas mise en œuvre rigoureusement selon la description du manuel.

Fonctions de l'imprimante

Le bref aperçu suivant vous permettra de faire connaissance avec les fonctions les plus importantes de votre imprimante et leurs applications. Toutes ces fonctions sont expliquées en détail dans ce manuel en trois bandes dans des chapitres différents. Vous pouvez facilement retrouver les informations souhaitées à l'aide de la table des matières et des index de chacun des manuels.

Une palette diversifiée de supports d'impression

L'imprimante peut imprimer sur divers supports de cinq formats (Legal, Letter, Executive, A4, B5 ISO) aussi bien en orientation portrait qu'en orientation paysage. Il est par ailleurs possible d'imprimer sur des enveloppes, des cartes postales et autres supports d'impression conçus pour satisfaire aux besoins du client.

Avantage pour l'utilisateur—Vous pouvez imprimer sur les supports les plus divers, standard ou non, aussi bien en orientation portrait qu'en orientation paysage, et même travailler avec des enveloppes.

Faible consommation de toner

En activant l'option "Conserver Toner", vous pouvez considérablement réduire la consommation de toner.

Avantage pour l'utilisateur—Etant donné que l'imprimante accepte divers types de supports, vous avez par exemple la possibilité, lors de l'impression de brouillons, de réduire la quantité de toner fixée sur chaque page et, ainsi, de réduire les frais d'impression.

Plusieurs résolutions

L'imprimante peut imprimer avec les deux résolutions suivantes:
300 x 300 dpi et 600 x 600 dpi.

Avantage pour l'utilisateur—Vous pouvez, suivant l'utilisation que vous comptez faire de vos documents, imprimer avec des qualités différentes: 300 x 300 dpi pour l'impression quotidienne ou 600 x 600 dpi pour les documents prêts pour le tirage en imprimerie.

Quatre émulations résidentes

Les émulations d'imprimante suivantes sont acceptées: HP PCL 5, HP-GL, Lineprinter et PostScript.

Avantage pour l'utilisateur—La plupart des programmes d'application sont capables de transmettre directement les données d'impression à l'imprimante.

Emulation HP PCL 5

L'imprimante émule simultanément l'imprimante Hewlett-Packard LaserJet III Si et l'imprimante couleur HP PaintJet XL300 (l'impression se fait sur le Système d'Impression QMS 1060 en niveaux de gris). L'émulation de ces imprimantes se fait aussi bien à 300 x 300 dpi (fontes bitmap et vectorielles) qu'à 600 x 600 dpi (uniquement fontes vectorielles). Pour l'émulation HP-GL/2, seule la résolution 300 x 300 dpi est possible.

Emulation HP-GL

L'imprimante accepte l'émulation d'imprimante HP-GL (7470A, 7475A, 7550A et ColorPro) à 300 x 300 dpi et 600 x 600 dpi.

Emulation Lineprinter

Les fichiers-textes simples et non formatés peuvent être imprimés avec l'émulation Lineprinter à 300 x 300 dpi et 600 x 600 dpi.

Emulation PostScript Niveau 2 et compatibilité Niveau 1

L'émulation Niveau 2 du Système d'Impression QMS 1060 vous permet de tirer entièrement profit de la haute résolution d'impression. Cette émulation est compatible avec le langage PostScript Niveau 2 de Adobe et met à votre disposition des fonctions supplémentaires. Elle permet l'utilisation de diverses fonctions graphiques pour la représentation de textes, de formes géométriques et d'images, ainsi que pour l'optimisation de la gestion de la mémoire et des ressources. Vous pouvez également, cela va de soi, traiter les fichiers PostScript Niveau 1.

Fontes et jeux de symboles résidents

Votre imprimante est livrée en standard avec 12 familles de polices PostScript rassemblant en tout 39 polices de caractères sous licence et fonctionne par ailleurs avec les polices TrueType (uniquement pour les polices de caractères de la famille PostScript de type 42 téléchargées dans l'imprimante). Les polices de caractères TrueType ne peuvent toutefois pas être utilisées avec l'émulation PCL 5. Toutes les familles de polices PostScript sont compatibles avec des jeux de caractères multilingues. L'imprimante dispose par ailleurs de sept polices bitmap résidentes, chacune en 25 jeux de symboles, 12 fontes résidentes vectorielles, chacune dans 35 jeux de symboles, une fonte vectorielle résidente PCL 5 dans 5 jeux de symboles et 40 jeux de symboles HP-GL.

Avantage pour l'utilisateur—Avec autant de polices et jeux de symboles résidents, il n'est pas nécessaire de perdre du temps à télécharger des polices de caractères.

Technologie QMS Crown

Le système d'exploitation multitâche spécialement conçu par QMS Crown permet de travailler à des vitesses plus élevées, d'imprimer sur un réseau et d'optimiser la vitesse d'impression tout en garantissant une qualité excellente.

Multitâche et pré-compilation

L'imprimante démontre de ses véritables capacités de multitâche en recevant, compilant, traitant et imprimant simultanément plusieurs documents. L'imprimante se sert alors pour l'impression d'une page d'un grand nombre de ressources. Parmi celles-ci comptent les capacités de mémoire, les émulations et l'unité d'impression laser (les pièces mécaniques qui fixent le toner sur le papier pour former l'image souhaitée).

Dans le cas de la pré-compilation, l'image à imprimer sur une page est provisoirement enregistrée dans un format comprimé propre à la maison QMS. Il est ainsi possible d'utiliser de façon optimale les capacités de mémoire disponibles. Pendant que la machine d'impression est occupée par l'impression d'une page, la compilation prévisionnelle utilise la mémoire restante de l'imprimante pour préparer les pages de document suivantes (ou le travail d'impression suivant). Ces pages déjà préparées peuvent alors être traitées immédiatement après la réception de la page actuelle. Lorsque le Système d'Impression QMS 1060 est par exemple en train d'imprimer la troisième page d'un document de cinq pages, les pages 4, 5 ainsi que le prochain travail d'impression de la file d'attente sont déjà enregistrés dans le format comprimé.

Avantage pour l'utilisateur—Grâce à la fonction multitasking, vos travaux d'impression seront plus rapidement terminés et l'ordinateur hôte se remet après très peu de temps à votre disposition pour de nouveaux travaux. La compilation prévisionnelle est également responsable du fait que vous ne devez plus attendre l'impression de vos documents pendant une durée infinie. Vous pouvez, grâce à l'augmentation progressive du débit de transmission, travailler de manière plus productive.

SIO (Simultaneous Interface Operation – Fonctionnement simultané des interfaces)

Il existe certes d'autres imprimantes capables de fonctionner avec plusieurs interfaces différentes et d'activer une de celles-ci automatiquement, mais une seule interface peut recevoir des données. Le Système d'Impression QMS 1060 est par contre en mesure, grâce à la fonction SIO, d'activer en même temps toutes les interfaces, à savoir LocalTalk, parallèle bidirectionnelle, série et deux interfaces de réseau facultatives (disponibles en option).

Etant donné cette diversité d'interfaces possibles, vous pouvez par ailleurs relier votre imprimante à des systèmes Macintosh et IBM PC ou compatibles quelconques. Votre imprimante peut être utilisée dans un grand nombre d'environnements de mini-ordinateurs, de Mainframe et de réseaux.

Avantage pour l'utilisateur—Etant donné le fait que chaque interface est dotée d'un tampon d'entrée (qui peut être étendu par une extension de mémoire ou l'addition d'un disque dur facultatif (disponible en option)), plusieurs ordinateurs peuvent envoyer simultanément des travaux d'impression à l'imprimante. Pendant que le travail d'une interface est imprimé, les données des autres interfaces sont stockées dans le tampon.

Enregistrement du contexte

Après la première activation d'une émulation, celle-ci ainsi que les données téléchargées (par exemple les polices, macros et les overlays lors de changements d'émulation) sont conservées jusqu'à ce que l'imprimante soit mise hors tension.

Avantage pour l'utilisateur—Il n'est plus nécessaire de télécharger à plusieurs reprises les émulations, polices, macros et overlays.

Formats comprimés de données

Les imprimantes Crown convertissent lors d'une étape intermédiaire les données stockées dans les tampons d'entrée en blocs comprimés de données, jusqu'à ce que celles-ci soient appelées pour l'impression. Ces blocs comprimés sont conçus pour assurer un traitement rapide à l'intérieur de l'imprimante et, du fait qu'ils utilisent peu de mémoire, peuvent être enregistrés en plus grand nombre que les images bitmap traditionnelles.

Avantage pour l'utilisateur—Permet la réalisation et l'accélération de fonctions complexes telles que le classement et le débouillage automatique.

Reprise automatique après incident

La technologie Crown permet entre autre la reprise automatique du programme après un bourrage de papier. Pour la plupart des imprimantes, vous devez après tout bourrage enlever le papier mal engagé, puis répéter le travail d'impression. Avec les imprimantes Crown, vous n'avez par contre plus qu'à enlever la page mal engagée et vous pouvez continuer votre impression sans retardement. Etant donné le fait que, grâce aux formats comprimés des données, un plus grand nombre de pages peuvent être stockées dans la mémoire, l'imprimante "se souvient" de la dernière page imprimée, extrait de la mémoire les informations nécessaires et imprime automatiquement encore une fois toutes les pages perdues.

Avantage pour l'utilisateur—Vous économisez ainsi du temps et le matériel d'impression, étant donné le fait que les pages déjà imprimées ne doivent pas l'être de nouveau après un bourrage.

Conformité Energy Star

Le Système d'Impression QMS 1060 est conforme aux directives Energy Star édictées par l'agence EPA (Environmental Protection Agency — Agence de protection de l'environnement) des Etats-Unis. Lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant 30 minutes, elle se place en mode d'économie d'énergie (l'unité d'impression reste en marche tandis que l'unité de fixation est mise hors tension). Dès qu'un nouveau travail d'impression est envoyé à l'imprimante, celle-ci se remet en service normal dans un délai de 90 secondes.



Avantage pour l'utilisateur—Le programme EPA pour la promotion de la fabrication d'ordinateurs Energy Star encourage l'utilisation d'ordinateurs individuels, de moniteurs et d'imprimantes à faible consommation d'énergie, ceci dans le but de réduire la pollution atmosphérique causée par la production d'énergie.

Console d'administration à distance

Vous pouvez établir une liaison télécommandée avec votre Système d'Impression QMS 1060 à l'aide de TCP/IP TelNet, NetWare, EtherTalk et LAN Manager/LAN Server. Les conditions d'exploitation de l'imprimante qui nécessitent l'intervention de l'utilisateur seront dans ce cas affichées sur une console éloignée. Ce genre de messages d'état peut par exemple vous informer du fait que la cassette de papier est vide, que la corbeille de réception est pleine ou qu'un bourrage de papier a été constaté. (Vous trouverez des informations détaillées sur le démarrage d'une séance de travail avec une console de télécommande dans le *Manuel de l'administrateur du système à carte d'interface QMS CrownNet*, tandis que le manuel *QMS Crown Remote Console User's Guide* (Guide de l'utilisateur de la console de télécommande QMS Crown) contient des informations détaillées con-

Fonctions de l'imprimante

cernant la commande et la configuration de l'imprimante à partir d'un système éloigné.)

Avantage pour l'utilisateur—Étant donné le fait que vous avez la possibilité de commander l'imprimante aussi bien à partir d'un système éloigné qu'au moyen de son tableau de commande, il ne vous est plus nécessaire de quitter votre poste de travail à plusieurs reprises lorsque l'imprimante nécessite votre attention. Vous êtes par ailleurs informé en cas de bourrage de papier ou si un autre problème simple nécessite l'intervention de l'utilisateur.

Fente pour cartes d'extension PC MC IA

L'imprimante comporte une fente pour les cartes d'extension PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association — Association Internationale des Cartes d'extension de Mémoire pour Ordinateurs Individuels) des versions 1 et 2, type I, II et III.

Avantage pour l'utilisateur—Cette fente pour carte d'extension vous permet de télécharger des polices ou émulations facultatives (voir également "Options de l'imprimante" ci-après) dans l'imprimante et d'y traiter d'autres cartes PCMCIA.

Options de l'imprimante

Vous pouvez vous procurer les accessoires mentionnés ci-dessous chez votre revendeur QMS pour améliorer les capacités de votre Système d'Impression QMS 1060.

Extension de RAM (Random Access Memory — mémoire vive)

La mémoire vive RAM standard de votre imprimante, d'une capacité de 8 Mo, peut être étendue à 64 Mo au maximum en installant des modules SIMM.

Avantage pour l'utilisateur—Vous pouvez accroître la mémoire de votre imprimante lorsque vos besoins rendent cela nécessaire. Les extensions de RAM créent un espace mémoire supplémentaire pour le téléchargement de polices de caractères ainsi qu'une mémoire-tampon de capacité plus élevée (zone destinée au stockage temporaire des données reçues), c'est-à-dire que vous pouvez transmettre des fichiers volumineux et comportant un grand nombre de données à l'imprimante sans immobiliser l'ordinateur hôte pendant trop longtemps. Vous pouvez par ailleurs, lorsque vous avez procédé à une extension de mémoire, installer plusieurs lecteurs SCSI et les utiliser.

Cassette de 500 feuilles, cassette facultative, dispositif d'alimentation facultatif et cassette pour 50 enveloppes

Ces fournitures facultatives (disponibles en option) accroissent les capacités de l'imprimante pour le traitement flexible des supports d'impression les plus divers. L'imprimante est livrée en standard avec un bac d'alimentation polyvalent pour le chargement automatique de 150 feuilles de papier de 75 g/m² de format Letter, A4, Legal, Executive ou B5 ISO ou de 10 enveloppes. Vous pouvez placer du papier de format Letter ou A4 dans la cassette de papier de 500 feuilles. La cassette facultative contient également 500 feuilles de format Letter, A4 ou Legal. Si vous installez un dispositif d'alimentation (disponible en option), vous pouvez utiliser en même temps la cassette de 500 feuilles (standard et en option) et le bac d'alimentation polyvalent pour 150 feuilles, élevant ainsi la capacité totale de chargement automatique de supports d'impression à 1150 feuilles. Vous pouvez par ailleurs vous procurer et installer une cassette pour 50 enveloppes (au lieu de 10 dans le bac d'alimentation polyvalent).

Fonctions de l'imprimante

Avantage pour l'utilisateur—Vous pouvez ajuster la quantité et le type des supports d'impression utilisés à vos besoins et doubler la réserve de papier disponible. La cassette pour enveloppe contient par ailleurs cinq fois plus d'enveloppes que le bac d'alimentation polyvalent.

Polices et émulations facultatives (disponibles en option)

Les fontes et polices de caractères (HP ProCollection) et les émulations (LN03 Plus, CCITT et QUIC II) facultatives sont disponibles en option soit sur carte d'extension ou bien doivent être téléchargées sur un disque dur (disponible en option). Les cartes de polices s'insèrent simplement dans la fente prévue à cet effet à l'arrière de l'imprimante.

L'imprimante accepte les polices de caractères Kanji Ryumin Light KL et Gothic BBB Medium que distribue QMS sous licence pour Morisawa & Company, Ltd., ainsi que les polices de caractères Mincho Medium, Mincho Heavy, Gothic Bold et Gothic Heavy pour lesquelles TypeBank a délivré une licence. Ces polices de caractères sont contenues dans un disque dur IDE préformaté fourni avec le matériel Kanji. L'impression peut se faire avec une grande diversité de tailles en points, de styles et de résolutions.

Votre revendeur QMS vous donnera volontiers une liste complète des polices de caractères et émulations disponibles.

Avantage pour l'utilisateur—Les polices de caractères et émulations facultatives (disponibles en option) vous permettent d'améliorer considérablement les capacités de votre imprimante. Les polices supplémentaires accroissent l'attractivité de vos documents, tandis que les émulations supplémentaires permettent également l'impression de documents lorsque ceux-ci ont été générés dans des langages qui ne sont pas spécifiques à votre imprimante.

Carte de sécurité

La carte de sécurité (disponible en option) vous permet de définir un mot de passe afin de protéger le menu Configuration.

Avantage pour l'utilisateur—Une carte de sécurité permet de restreindre l'accès au menu Configuration de l'imprimante aux personnes qui connaissent le mot de passe correct. On peut de cette façon s'assurer que le paramétrage par défaut ne puisse pas être modifié par une personne non autorisée.

Deux fentes I/O pour carte d'extension

Pour permettre l'installation de deux cartes d'interface de réseau ou d'un disque dur et d'une interface de réseau, le Système d'Impression QMS 1060 comporte deux fentes I/O pour cartes d'extension.

■ Interfaces de réseau

Les cartes d'interface de réseau CrownNet NIC (ou CIR) vous permettent de raccorder votre Système d'Impression QMS 1060 aux réseaux Ethernet ou Token Ring. Votre revendeur QMS vous fournira volontiers une liste des protocoles disponibles.

Avantage pour l'utilisateur—Les cartes d'interface de réseau permettent une plus grande flexibilité et un transfert de données plus rapide, même dans des réseaux complexes.

■ Disque dur supplémentaire

Une des deux fentes I/O pour carte d'extension est conçue soit pour un disque dur IDE de 2,5" ou jusqu'à trois disques durs externes SCSI. Vous pouvez choisir une des deux fentes pour carte d'extension pour l'installation des disques durs IDE, mais pas les deux à la fois.

Avantage pour l'utilisateur—Les disques durs constituent aussi bien des véritables mémoires virtuelles que des emplacement de stockage pour le téléchargement de caractères bitmap, de fontes vectorisées, de formulaires et d'autres fichiers.

Qu'est-ce qui suit?

Qu'est-ce qui suit?

Le chapitre 2 suivant "Installation" vous donne les instructions à suivre pour le choix de l'emplacement adéquat pour l'imprimante, le déballage de celle-ci, la mise en place d'une cartouche de toner ainsi que le chargement et l'installation d'une cassette de papier de 500 feuilles.



2

Installation

Vous trouverez dans ce chapitre...

- Choix d'un emplacement approprié
 - Déballage de l'imprimante
 - Installation de la cartouche de toner
 - Chargement et installation d'une cassette de papier de 500 feuilles
-

Introduction

Le présent chapitre contient les instructions à suivre lors de l'installation et du premier paramétrage du Système d'Impression QMS 1060.

Il contient entre autres des informations concernant le choix de l'emplacement approprié, le déballage de l'imprimante ainsi que la vérification de la fourniture initiale, l'installation d'une cartouche de toner et d'une cassette de papier ainsi que l'impression d'une page d'initialisation.

Choix d'un emplacement approprié

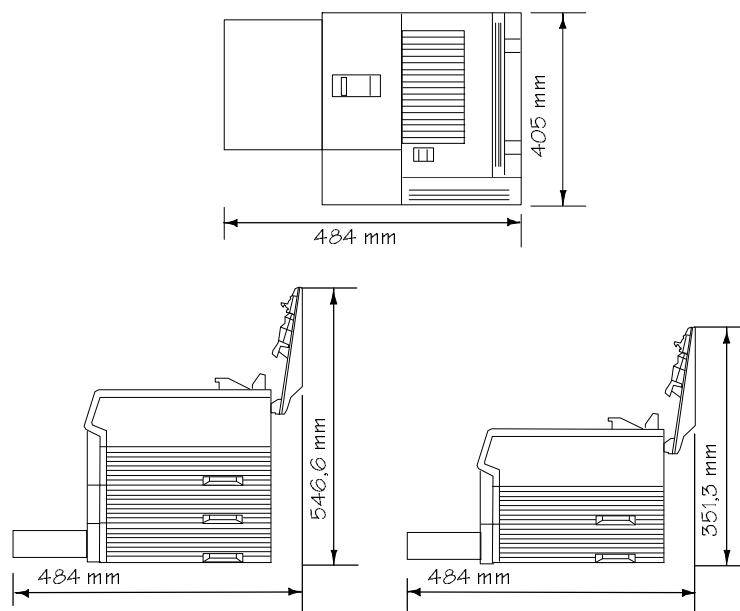
Le Système d'Impression QMS 1060 peut être utilisé dans pratiquement tous les environnements électroniques de traitement de données, lorsque ceux-ci remplissent les conditions suivantes:

Conditions requises pour l'emplacement de l'imprimante

- L'imprimante devrait être placée à une distance suffisamment grande de sources de chaleur ou de froid et ne pas être exposée aux variations rapides de température, directement aux rayons du soleil, et doit par ailleurs être protégée contre la poussière ainsi que les substances chimiques et vapeurs corrosives.
- Evitez les champs électromagnétiques de grande intensité (comme par exemple ceux créés par les climatiseurs) ainsi que les vibrations importantes.
- La température ambiante admissible est 10 °C à 35 °C.
- L'humidité relative devrait être située entre 15 % et 85 %.

- L'imprimante devrait être placée sur une surface aussi plane que possible capable de supporter le poids de l'imprimante qui est environ 17,25 kg (sans cartouche de toner et supports d'impression).
- Placez l'imprimante à une distance suffisamment grande de l'ordinateur hôte, c'est-à-dire 1,8 mètres au maximum si elle y est raccordée par l'intermédiaire du port parallèle ou 7,5 mètres au maximum pour une liaison série avec l'hôte.
- Veillez à ce qu'une prise de courant se trouve à proximité de l'imprimante.
- La salle devrait en tout cas être suffisamment aérée.
- L'emplacement de l'imprimante devrait offrir suffisamment d'espace
 - pour une bonne aération
 - pour permettre un accès sans difficulté à l'imprimante, la cassette de papier standard et au dispositif d'alimentation (si celui-ci est installé)
 - pour permettre l'ouverture de la partie supérieure de l'imprimante
 - pour permettre l'accès au bac d'alimentation polyvalent
 - pour permettre l'ouverture des cassettes de papier
 - pour l'imprimante et une cassette facultative (disponible en option) ainsi qu'un dispositif d'alimentation (si celui-ci est installé)

Choix d'un
emplacement
approprié



Alimentation électrique

Raccordez le cordon d'alimentation électrique de votre imprimante à une prise de courant, conformément mise à la terre, avec une tension nominale de 120 V ou 220/240 V tout en observant une tolérance de $\pm 10\%$ pour la tension. Ne branchez pas l'imprimante sur une prise commune avec d'autres appareils susceptibles de créer des interférences. L'imprimante est conçue, lorsqu'elle est raccordée à un secteur 120 V, pour fonctionner sous une fréquence de 50/60 Hz ± 3 Hz et, en cas de raccordement à un secteur 220/240 V, sous une fréquence de 50 Hz ± 3 Hz.

Ⓜ **Attention:** Il est recommandé de n'utiliser que le cordon d'alimentation électrique fourni avec votre imprimante et de ne brancher ce câble qu'à une prise bien mise à la terre.

Vérification de la fourniture initiale

A côté du présent manuel, votre Système d'Impression QMS 1060 est livré comme suit et avec les pièces suivantes:

- Imprimante (avec bac d'alimentation polyvalent)
- Cassette de papier pour 500 feuilles de format Letter/A4
- Manuels
 - *Guide de l'Utilisateur du Système d'Impression QMS 1060: Instructions de Service*
 - *Guide de l'Utilisateur du Système d'Impression QMS 1060: Manuel de Référence*
- Sachets contenant des disquettes de logiciels et de documentation
 - *QMS Crown Network Notes* (sur disquette)
 - *QMS Crown Technical Reference Manual* (sur disquette)
 - Programmes utilitaires PS Executive Series (sur disquette)
- Classeur pour la documentation
- Cartouche de toner
- Dispositif d'arrêt du support
- Dispositif d'alimentation et cassette de papier standard (emballés séparément, mais reliés au carton d'emballage de l'imprimante)
- Cordon d'alimentation électrique

Enregistrement de l'imprimante

■ Carte de garantie et d'enregistrement

- » *Remarque: Les câbles d'interface ne font pas partie de la livraison initiale de l'imprimante. Veuillez vous adresser, le cas échéant, à votre revendeur QMS. Vous trouverez les informations détaillées concernant le type de câble dont vous avez besoin dans les chapitres 3 "Raccordement à un Macintosh" et 4 "Raccordement à un PC" du présent manuel.*

Vérifiez le matériel fourni avant de mettre en service votre imprimante. Si certaines pièces sont manquantes ou endommagées, vous êtes prié d'en informer le revendeur compétent. Vous trouverez les adresses et numéros de téléphone actuels des points de vente et de service après-vente dans l'annexe A "Services d'assistance clients de QMS" du présent manuel.

Enregistrement de l'imprimante

Etant donné le fait que QMS travaille en permanence au développement et à l'amélioration d'imprimantes qui vous offrent des solutions flexibles et performantes pour vos besoins d'impression, nous aimerions apprendre de nos clients comment et dans quel but ils utilisent leur imprimante. Après l'enregistrement de votre imprimante, vous recevrez un petit cadeau.

Pour l'enregistrement par voie de poste, vous n'avez plus qu'à remplir la carte de garantie et l'envoyer à QMS. L'enregistrement téléphonique se fait aux Etats-Unis sous le numéro gratuit (800) 637-8049. Les numéros de téléphone valables pour les autres pays sont contenus dans l'annexe A "Services d'assistance clients de QMS".

Déballage de l'imprimante

Le matériel d'emballage (carton, styropore, bandes collantes et des rembourrages pour le transport) qui a été utilisé pour éviter tout dommage en cours de transport, doit être enlevé avant la toute première mise en marche de l'imprimante.

Suivez les instructions ci-après lors du déballage de l'imprimante. Afin de vous assurer que l'imprimante n'a pas subi de dommages en cours de transport, vous devriez parcourir toutes les étapes suivantes et également faire imprimer la page d'initialisation.

- » Remarque: Veuillez conserver le matériel d'emballage pour un éventuel transport de l'imprimante à une date ultérieure.

⚠ Attention: L'imprimante à laser pourrait être endommagée si elle est mise en marche avant que vous n'ayez enlevé les rembourrages de protection pendant le transport.

⚠ DANGER! L'imprimante pèse environ 17,25 kg; n'essayez jamais de soulever ou de porter l'appareil tout seul.

1 Retirez tout d'abord tout le matériel d'accompagnement (c'est-à-dire tout ce qui n'est pas l'imprimante) du carton d'emballage.

2 Enlevez l'imprimante du carton vide.

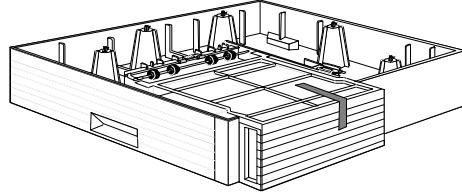
Pour cela, tenez l'imprimante par les poignées de manutention qui se trouvent à la base de l'appareil.

⚠ DANGER! L'imprimante est lourde et devrait être portée par deux personnes.

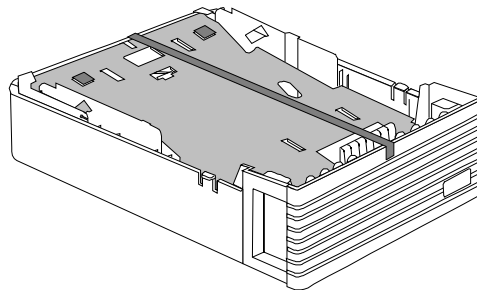
3 Enlevez le sachet de protection ainsi que la bande collante se trouvant sur le bâti de l'imprimante.

Déballage de
l'imprimante

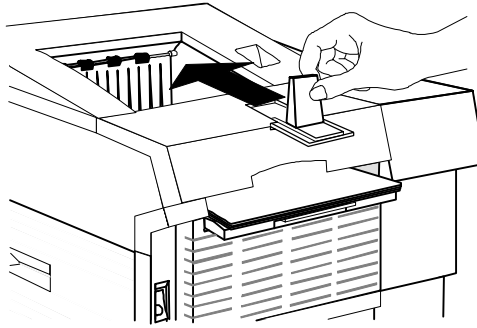
- 4 Enlevez les rembourrages et les bandes collantes à l'intérieur du dispositif d'alimentation standard et placez celui-ci à l'endroit où l'imprimante doit être installée.**



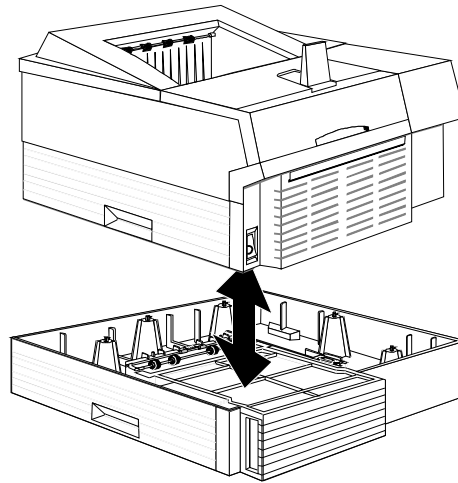
- 5 Tirez la cassette du dispositif d'alimentation.**
- 6 Enlevez le matériel d'emballage ainsi que les bandes collantes de l'intérieur de la cassette de papier, puis enfoncez-la de nouveau aussi loin que possible dans le dispositif d'alimentation.**



- 7 Poussez le dispositif d'arrêt du support se trouvant sur la partie supérieure vers la corbeille de réception.



- 8 Placez l'imprimante sur le dispositif d'alimentation.



●* **DANGER!** L'imprimante est lourde et devrait être portée par deux personnes.

Consommables

Avant de pouvoir installer des éventuelles fournitures facultatives, vous devez installer la cartouche de toner, charger et enfoncer la cassette de papier, brancher le cordon d'alimentation électrique et imprimer la page d'initialisation.

Installation de la cartouche de toner

Dans votre imprimante laser, les caractères et les images sont suscités par application de toner (substance constituée de particules de carbone) sur la page dans l'unité de fusion. L'image formée par le toner est alors fixée avec de la chaleur et une certaine pression sur le papier. La cartouche de toner contient le toner et le tambour photosensible nécessaire au fonctionnement de l'imprimante laser. Vous pouvez vous procurer d'autres cartouches de toner dans les magasins spécialisés.

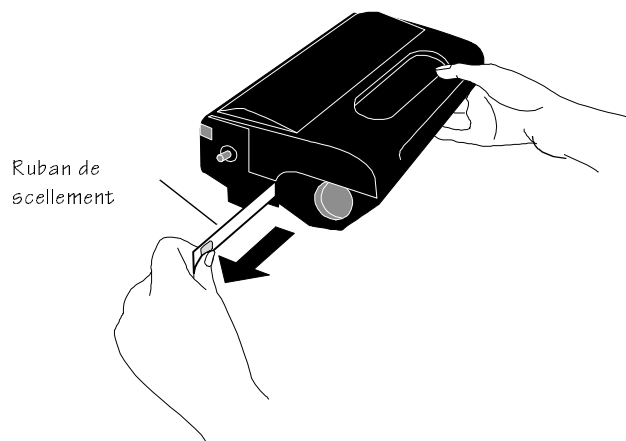
- » Remarque: La cartouche de toner est sensible à la lumière vive. Ne retirez pas la cartouche de toner de sa gaine protectrice avant d'être prêt à l'installer. Stockez la cartouche à l'abri de la chaleur extrême et de l'humidité. N'approchez pas la cartouche de toner de votre ordinateur. Les aimants de la cartouche peuvent endommager les données, en particulier sur vos disquettes.

1 Retirez la cartouche de toner de l'emballage cartonné utilisé pour l'expédition, ouvrez la gaine protectrice d'aluminium et retirez la cartouche.

- » Remarque: Après avoir retiré la cartouche de toner de sa gaine protectrice, n'en ouvrez pas le couvercle et n'en touchez pas le tambour PC: vous détérioreriez celui-ci et réduiriez la qualité de l'impression.

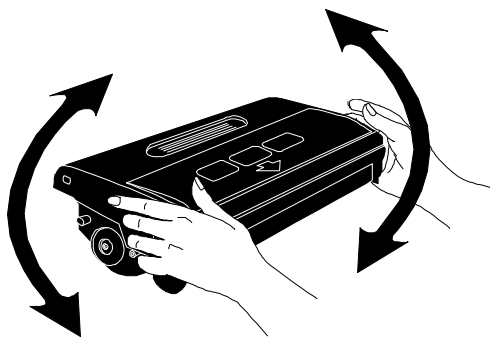
2 Retirez le ruban de scellement.

En maintenant la cartouche en place avec votre main droite, saisissez de la main gauche l'onglet vert situé sur le côté gauche de la cartouche de toner. Tirez l'onglet (dont la longueur est d'approximativement 22"/539 mm) en effectuant un mouvement rectiligne. Si l'onglet se brise, saisissez la partie claire du ruban de scellement et tirez-la en effectuant un mouvement rectiligne. Jetez l'onglet vert et le ruban de scellement.

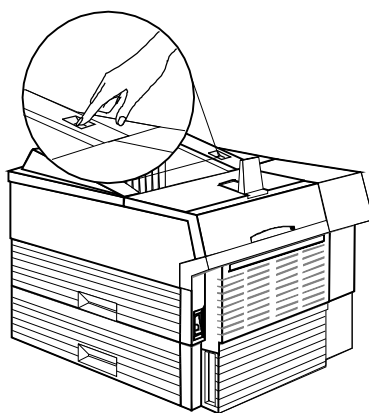


3 Répartissez le toner dans la cartouche.

En tenant la cartouche des deux mains, faites-la doucement basculer d'un côté sur l'autre cinq ou six fois afin de répartir le toner.

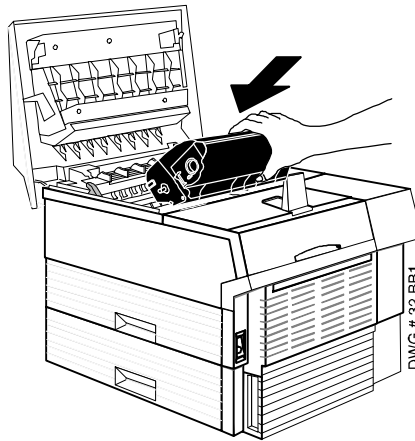


4 Ouvrez la partie supérieure de l'imprimante.



5 Introduisez la cartouche de toner dans l'imprimante.

De la main droite, tenez la partie cannelée de la cartouche de toner; la flèche placée sur la cartouche de toner pointant dans la direction opposée à la vôtre, insérez la cartouche dans l'imprimante. Placez la cartouche sur les rails à l'intérieur de l'unité supérieure de l'imprimante, et glissez-la doucement, sans dévier, jusqu'à ce qu'elle tienne fermement en place.



6 Fermer le couvercle supérieur de l'imprimante.

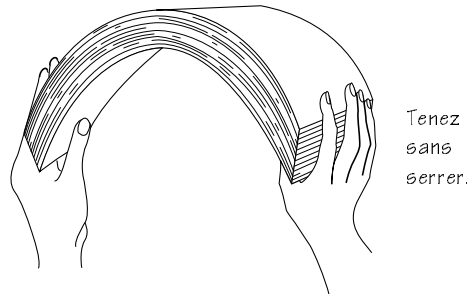
Chargement de la cassette de 500 feuilles

Le Système d'Impression QMS 1060 est équipée en standard d'une cassette de papier pour 500 feuilles de format Letter/A4. L'imprimante tire automatiquement de cette cassette le papier nécessaire pour l'impression. Suivez les instructions ci-après pour le chargement du papier dans la cassette:

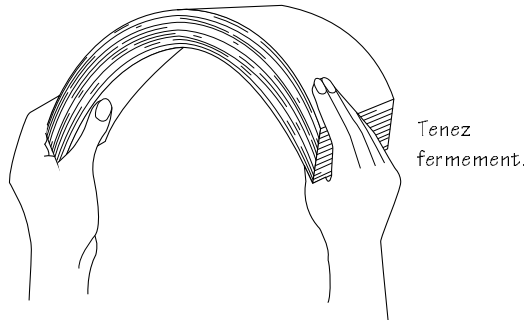
- » Remarque: Assurez-vous que la dimension du support correspond à celle de la cassette. Dans le cas contraire, l'image imprimée ne sera pas placée correctement sur la page.

1 Retirez l'emballage, extrayez le support et, en tenant la rame d'une main à chaque extrémité, soulevez-la et maintenez-la en position recourbée comme il est indiqué sur l'illustration suivante.

- » Remarque: Le papier est emballé par rames de 500 feuilles. Ne le retirez pas de son emballage au-dessus de l'imprimante: des poussières pourraient tomber dans les éléments constitutifs de l'imprimante. Notez la position des flèches sur l'emballage. Elles indiquent quel est le côté du papier qui doit être orienté vers le haut lorsque la rame est introduite dans la cassette.

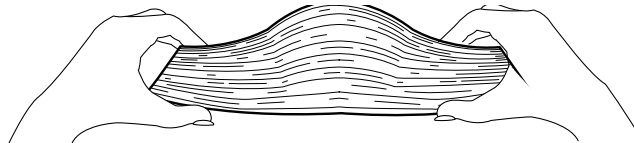


2 Tenez fermement les deux extrémités de la rame.



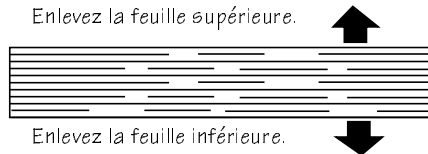
3 Tenez la rame bien droite, puis, d'un côté à l'autre, faites onduler les feuilles afin de les ventiler, l'air entre les feuilles prévenant la formation d'électricité statique.

Tenez la rame bien droite et faites onduler d'un côté à l'autre.



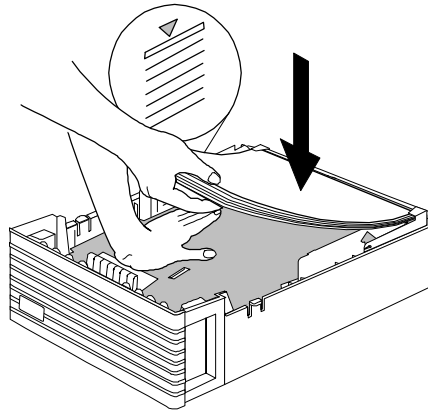
4 Enlevez les feuilles supérieure et inférieure.

Les feuilles supérieure et inférieure présentent parfois des restes de colle qui peuvent provoquer des bourrages dans l'imprimante.



5 Mettez la cassette en place.

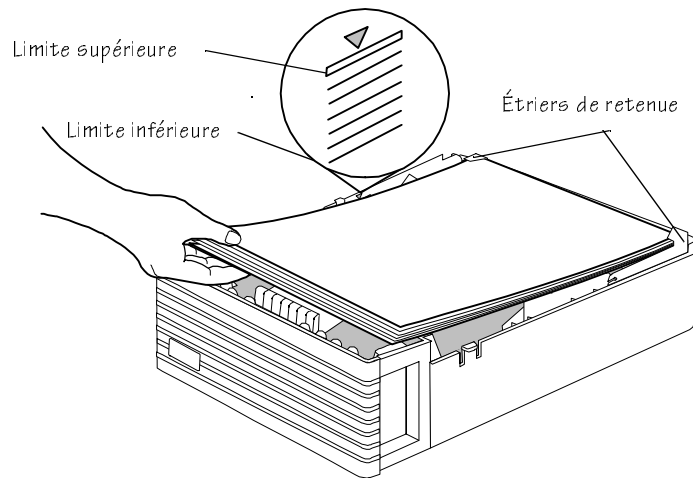
Le fond de la cassette est équipé d'un ressort qui développe une certaine résistance lorsqu'il est soumis au poids du support d'impression. Posez la cassette à plat sur une surface dure et, avec votre main gauche, appuyez sur la plaque de la cassette jusqu'à ce qu'elle se bloque.



6 Remplissez la cassette de 500 feuilles par étapes, et veillez à ce que la pile de papier coïncide bien avec le bord de la cassette.

Placez le papier suivant les instructions ci-après en trois étapes successives, le bord avant de la pile de papier devant coïncider avec le bord avant de la cassette:

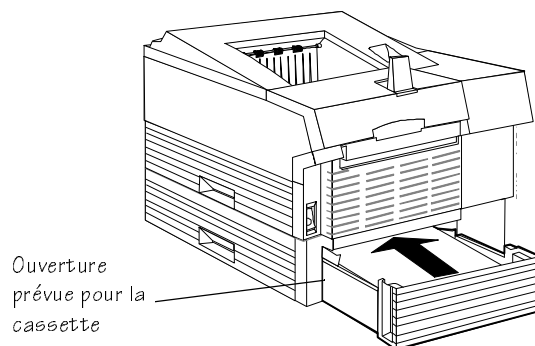
- a Jusqu'à la marque-limite inférieure
- b A mi-chemin de la marque-limite supérieure
- c Jusqu'à la marque-limite supérieure



7 Assurez-vous que la rame de support est posée bien à plat, qu'elle ne dépasse pas la marque-limite supérieure et qu'elle se trouve bien sous les étriers de retenue.

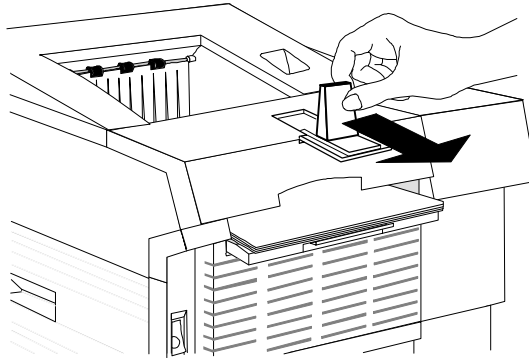
8 Réinsérez la cassette dans le dispositif d'alimentation.

En la maintenant bien droite, introduisez la cassette dans l'ouverture du dispositif d'alimentation jusqu'à ce qu'elle tienne fermement en place.



9 Ajustez le dispositif d'arrêt du support de façon à ce qu'il s'adapte à la dimension du support.

En sortant de l'imprimante, les feuilles se déposent — face imprimée vers le bas — sur le plateau de sortie situé dans la partie supérieure de l'appareil. Le dispositif d'arrêt du support maintient les feuilles en position dans le plateau de sortie.

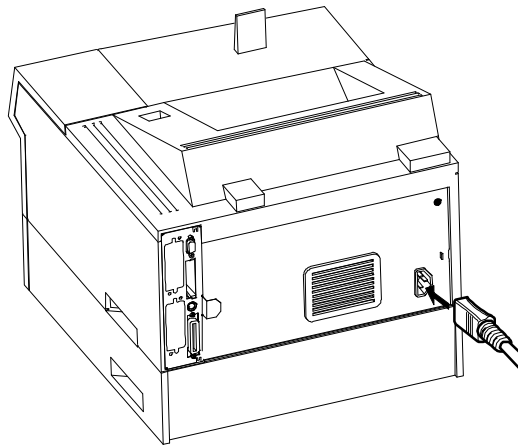


Raccordement du cordon d'alimentation électrique

Suivez les instructions ci-après pour brancher votre imprimante à une prise électrique:

Attention: Rassurez-vous que l'imprimante est hors tension (commutateur principal en position "0").

- 1 Enfichez l'extrémité du cordon d'alimentation dans la fiche de raccordement située sur le côté inférieur droit à l'arrière de l'imprimante.**



- 2 Branchez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant mise à la terre.**
- 3 Mettez l'imprimante en marche (commutateur principal en position "I").**

Après un bref temps de préchauffage durant au maximum deux minutes, l'imprimante délivre une page d'initialisation.

Impression d'une page d'initialisation

Lorsque vous mettez l'imprimante en marche, elle délivre une page d'initialisation contenant un certain nombre d'informations concernant le Système d'Impression QMS 1060.

Il s'agit notamment des informations suivantes:

- Nom de l'imprimante
- Nombre de pages imprimées jusqu'alors
- Capacité de mémoire active RAM (en Mega-octets)
- Nombre de familles de polices de caractères PostScript stockées dans la mémoire morte ROM
- Résolution standard
- Numéro de version et de révision du logiciel
- Numéro de version du progiciel
- Le cas échéant, disques durs et cassettes installés
- Interfaces standard, interfaces de réseau facultatives (disponibles en option), modes d'émulation et informations sur le protocole de communication de l'imprimante

Si la page d'initialisation imprimée contient toutes les informations précédentes et la qualité d'impression vous satisfait, vous pouvez, en fonction du type d'ordinateur que vous utilisez, vous reporter au chapitre 3 "Raccordement à un Macintosh" ou au chapitre 4 "Raccordement à un PC" du présent manuel.

Si la page d'initialisation n'est pas imprimée, reportez-vous au chapitre 6 "Pannes et remèdes aux pannes" du *Guide de l'Utilisateur: Instructions de Service*. Vous y trouverez des informations détaillées relatives à l'impression d'une page d'initialisation.

●* **DANGER!** Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant de vérifier si votre imprimante a été correctement installée.

Activer/désactiver l'impression de la page d'initialisation

Une page d'initialisation sera automatiquement imprimée chaque fois que vous mettez l'imprimante en marche. Vous pouvez, si vous le souhaitez, désactiver l'impression de cette page afin d'économiser le temps, le papier et le toner.

Si vous avez encore besoin des informations contenues sur la page d'initialisation après en avoir désactivé l'impression (afin, par exemple, de pouvoir communiquer certaines informations nécessaires au service après-vente lorsqu'un problème survient), vous pouvez vous servir des programmes utilitaires PS Executive Series ou bien du tableau de commande pour faire imprimer, au lieu d'une page d'initialisation, une page d'état. (Voir pour cela l'aide en ligne des programmes utilitaires ou bien le paragraphe "Travail avec les pages d'état" du chapitre 4 "Configuration de l'imprimante" dans le *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*).

Les deux possibilités les plus simples pour désactiver (ou activer) l'impression de la page d'initialisation sont les suivantes:

- 1 Se servir des programmes utilitaires PS Executive Series. Vous trouverez des informations détaillées concernant leur utilisation dans l'aide en ligne fournie.**
- 2 En utilisant le tableau de commande de l'imprimante (menu Administration/Options D'Initi./Valid. Page Init.). Voir également le paragraphe "Activer/désactiver la page d'initialisation" du chapitre 4 "Configuration de l'imprimante" dans le *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*.**

Installation d'accessoires disponibles en option

Si vous avez acheté des accessoires facultatifs de l'imprimante, par exemple des modules d'extension de mémoire (modules SIMM), des cartes d'émulation supplémentaires, une carte SCSI/IDE, une carte d'interface de réseau ou un disque dur interne, vous pouvez maintenant installer l'accessoire en question. Les instructions d'installation accompagnent normalement les divers accessoires. Si cela n'est pas le cas, reportez-vous au chapitre 6 "Options de l'imprimante" du *Guide de l'utilisateur: Manuel de Référence* et suivez les instructions qui y sont données.

Qu'est-ce qui suit?

Après l'installation et la mise en service de l'imprimante, vous pouvez maintenant continuer avec le chapitre 3 "Raccordement à un Macintosh" ou le chapitre 4 "Raccordement à un PC" du présent manuel, lesquels chapitres contiennent des informations détaillées concernant le branchement de votre imprimante à un ordinateur hôte.



3

Raccordement à un Macintosh

Vous trouverez dans ce chapitre...

- Interface imprimante/ordinateur
 - Raccordement par le port LocalTalk
 - Fonctionnement simultané de plusieurs interfaces (SIO)
 - Détection automatique d'émulation (ESP)
-

Introduction

Le présent chapitre contient des informations détaillées concernant la fonction d'une interface et fournit les instructions à suivre pour le raccordement de votre imprimante à un ordinateur Macintosh (ou avec un autre ordinateur sur un réseau permettant la communication sous LocalTalk), puis une définition des termes SIO (Simultaneous Interface Operation — Fonctionnement simultané de plusieurs interfaces) et ESP (Emulation Sensing Processor, sert à la détection automatique des émulations), deux fonctions résidentes de l'imprimante qui permettent d'optimiser l'échange de données entre l'imprimante et l'ordinateur hôte.

Interface

Une "interface" est, sur un système, le point à travers lequel deux éléments sont raccordés l'un à l'autre de façon à pouvoir communiquer et travailler. L'interface imprimante-ordinateur hôte établit la liaison entre votre imprimante et un ordinateur hôte (qui peut être par exemple un micro- ou mini-ordinateur, un macro-ordinateur ou un ordinateur de réseau) et est ainsi constitué aussi bien de hardware (matériel) que de software (logiciel). La communication entre l'imprimante et l'ordinateur hôte dépend d'un certain nombre de facteurs: type d'hôte, prises de raccordement disponibles de l'hôte, câbles d'interface, logiciel d'application, émulation et programme de gestion d'imprimante.

Interface de réseau facultative (disponible en option)

Outre les trois interfaces standard — LocalTalk, parallèle (bidirectionnelle) et série — le Système d'Impression QMS 1060 peut être équipé de deux interfaces facultatives permettant le raccordement à un réseau Ethernet ou Token-Ring.

Avant d'installer une carte d'interface de réseau facultative que vous vous êtes procurée en option, il vous est recommandé de lire attentivement les instructions du chapitre 6 "Options de l'imprimante" du

Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence ainsi que celles contenues dans la documentation accompagnant la carte d'interface.

Raccordement par le port LocalTalk

Pour raccorder votre imprimante au Macintosh par le port LocalTalk, vous devez par principe parcourir les trois étapes suivantes: vous procurer un câble d'interface approprié (utilisez un lot de raccordement LocalTalk tel que PhoneNET de Farallon que vous pouvez acheter dans les magasins spécialisés), établir la liaison et vous assurer que les fichiers d'impression nécessaires sont stockés sur votre ordinateur Macintosh.

L'impression se fait à travers l'interface LocalTalk dans les cas suivants:

- Lorsque votre ordinateur fait partie de la famille Apple Macintosh. Dans la suite du présent chapitre, il vous sera expliqué comment établir la liaison entre un ordinateur Macintosh et le Système d'Impression QMS 1060.
- Lorsque vous raccordez votre imprimante à un IBM PC ou un micro-ordinateur compatible, un poste de travail, un mini-ordinateur ou un macro ordinateur, ou à un ordinateur de réseau (par exemple AppleShare) équipé de prises de raccordement et d'adaptateurs LocalTalk. Si vous raccordez votre imprimante à un de ces hôtes, vous aurez peut-être besoin de matériel ou logiciel supplémentaire. Vous trouverez des informations détaillées concernant la configuration du système dans la documentation accompagnant l'ordinateur hôte ou le réseau.

Raccordement par
le port LocalTalk

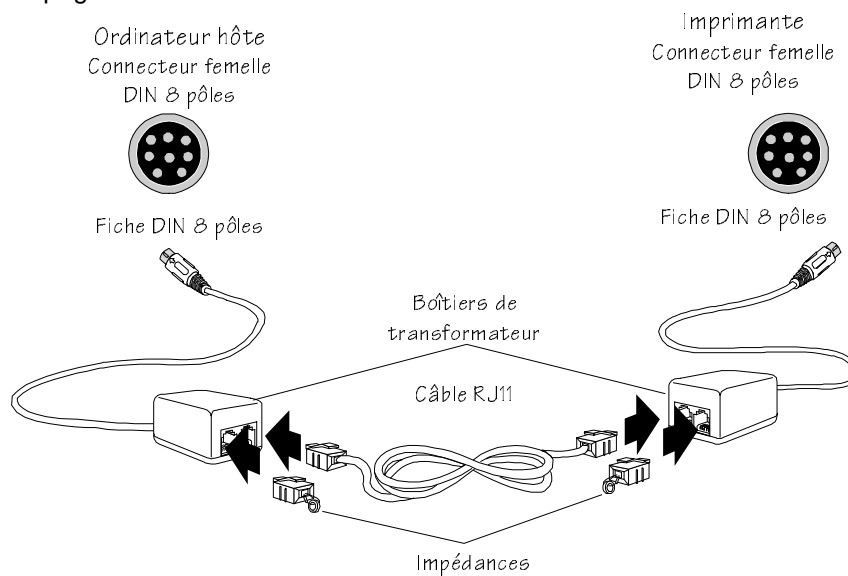
Conditions requises pour le raccordement à un ordinateur Macintosh

Afin de pouvoir raccorder votre imprimante à un ordinateur individuel Macintosh, vous avez besoin de:

- deux adaptateurs du type PhoneNET: un adaptateur avec fiche DIN 8 pôles destinée au raccordement à l'imprimante et un deuxième — également une fiche à 8 pôles — pour le branchement au Macintosh.
- un câble pour téléphone RJ11.
- deux impédances destinées à bloquer les adaptateurs non utilisés.

Si vous utilisez le Système d'Impression QMS 1060 en remplacement d'une imprimante déjà raccordée à un ordinateur Macintosh, cet équipement est certainement déjà existant.

Si vous raccordez l'imprimante à un réseau LocalTalk contenant plusieurs systèmes, reportez-vous, pour de plus amples informations, à votre documentation PhoneNET ainsi qu'à la documentation accompagnant votre Macintosh.



Réalisation du branchement

Suivez les instructions ci-après pour raccorder votre imprimante au Macintosh.

ⓘ **Attention:** Mettez l'imprimante et le Macintosh hors tension avant d'entamer les travaux de raccordement.

- 1 Raccordez le connecteur DIN 8 pôles d'un des boîtiers de transformateur au port LocalTalk de l'imprimante.**
- 2 Raccordez le connecteur DIN 8 pôles de l'autre boîtier de transformateur à la prise de raccordement d'imprimante correspondante de votre Macintosh.**
- 3 Reliez les deux boîtiers de transformateur en raccordant le câble téléphonique.**
- 4 Installez des impédances sur tous les socles éventuellement libres des boîtiers de raccordement.**

Vous pourrez ainsi non seulement réaliser une communication parfaite, mais également parvenir à des vitesses de transmission plus élevées.

- 5 Mettez l'imprimante en marche.**

Une page d'initialisation devrait maintenant être imprimée, si évidemment cette fonction n'a pas été désactivée.

Logiciel d'impression pour le Macintosh

Si votre ordinateur Macintosh était auparavant raccordé à une imprimante PostScript, vous pouvez probablement procéder immédiatement à l'impression de vos documents. Vous trouverez des informations utiles concernant le procédé de transmission d'un document à l'imprimante soit dans la documentation du programme d'application, soit dans le paragraphe "Test de la communication entre l'imprimante et le Macintosh" plus tard dans ce chapitre.

Si, par contre, vous voulez tirer profit de toutes les possibilités offertes par votre imprimante (par exemple classement, impression à

Raccordement par
le port LocalTalk

une résolution de 600 x 600 dpi et correction gamma), ou bien si vous n'avez pas auparavant travaillé avec une imprimante PostScript, vous devrez prendre quelques minutes pour charger les programmes suivants, qui sont fournis sur disquette, dans le Macintosh.

■ **Utilitaires d'impression PS Executive Series**

PS Exec est un programme utilitaire permettant l'impression à partir d'un ordinateur Macintosh. PS Exec vous permet par exemple de désactiver l'impression de la page d'initialisation, d'installer des polices-écran résidentes de l'imprimante, de télécharger des polices de caractères, de faire imprimer des échantillons de polices de caractères, de changer le nom de l'imprimante et de gérer les disques durs installés. Il est nécessaire d'utiliser les programmes utilitaires PS Executive Series pour pouvoir activer un grand nombre de fonctions décrites dans le présent manuel.

■ **LaserWriter 8.x et le fichier PPD pour la 1060**

Le logiciel système du Macintosh contient certes un fichier de gestion pour le LaserWriter, mais nous vous recommandons en tout cas l'installation du fichier de gestion d'imprimante LaserWriter 8.x et du fichier PPD (fichier de description d'imprimante) pour la 1060 afin que vous puissiez tirer profit de toutes les fonctions qu'offre cette imprimante (par exemple plusieurs résolutions possibles et la fonction de classement).

■ **Fichiers de gestion d'imprimante des programmes d'application**

Si vous avez l'intention d'imprimer à partir de PageMaker, FreeHand, PrePrint de Aldus, du Adobe Separator ou de QuarkX-Press, vous devez également installer les fichiers de description d'imprimante les plus récents (PPD, PDX ou PDF) pour le logiciel correspondant. (Il se peut que vous puissiez aussi imprimer sans ces fichiers; vous ne pourrez cependant pas utiliser toutes les fonctions de cette imprimante et un message d'erreur sera éventuellement affiché lorsque vous essaieriez de modifier le nom de l'imprimante.)

Installation des programmes utilitaires d'impression

- 1 Mettez l'ordinateur Macintosh en marche, puis introduisez la disquette contenant les programmes utilitaires pour le Macintosh dans le lecteur de disquettes.**
- 2 Cliquez deux fois sur le fichier PSExec3.xx.sea.**
- 3 Cliquez deux fois sur "Continue" (continuer) dans la fenêtre qui s'ouvre alors.**
- 4 Tapez ensuite dans la fenêtre qui s'affiche le nom du classeur dans lequel les programmes utilitaires doivent être copiés. Cliquez ensuite sur "Save" (sauvegarder).**
- 5 Lorsque tous les fichiers ont été copiés, cliquez sur "Quit" (quitter).**
- 6 Ouvrez le classeur "Utilities" (utilitaires) dans le classeur "PSExec.3.xx", puis cliquez deux fois sur "PSInstall" (installer PostScript) afin d'adapter le programme à votre environnement d'exploitation.**
- 7 Lisez le fichier README (lisez-moi) pour prendre connaissance des nouveautés éventuelles, puis chargez l'aide en ligne de PS Exec pour vous informer sur la manière d'utiliser le programme.**

Installation de LaserWriter 8.x et du fichier de description d'imprimante (PPD) 1060 4.1

- 1 Parcourez tout d'abord les étapes décrites dans le paragraphe précédent "Installation des programmes utilitaires d'impression".**
- 2 Ouvrez ensuite le classeur "PSExec3.xx", puis le classeur "Drivers" (fichiers de gestion) et le classeur "System Utilities" (programmes utilitaires système) jusqu'à ce que (entre autres) le symbole LaserWriter 8.x apparaisse sur l'écran.**
- 3 Faites glisser ce symbole dans le classeur système actuel (le système sait automatiquement où copier le symbole) .**

Raccordement par
le port LocalTalk

- » *Remarque: Pour garantir le fonctionnement correct de l'imprimante, tous les utilisateurs d'ordinateurs Macintosh sur un réseau doivent travailler avec la même version des fichiers de gestion d'imprimante LaserWriter et Laser Prep. Si par exemple vous utilisez une combinaison de LaserWriter 6.0 et 7.0, cela pourrait souvent causer des problèmes lors de la réinitialisation. Pour afficher le numéro de version du fichier de gestion d'imprimante, cliquez sur le symbole LaserWriter, puis appuyez sur la touche I en maintenant appuyée la touche de commande (Command). Le numéro apparaît dans l'avant-dernière ligne de la fenêtre d'information. La version LaserWriter 7.x fonctionne également sans le fichier LaserPrep avec votre imprimante. Les informations LaserPrep sont contenues dans le fichier de gestion d'imprimante LaserWriter lui-même.*

4 Créez un classeur pour les fichiers de description d'imprimante:

Utilisateurs du système d'exploitation **System 7** — Créez dans le classeur "Extensions" qui se trouve dans le menu système un classeur que vous appellerez "Printer Descriptions" (descriptions d'imprimante).

Utilisateurs du système d'exploitation **System 6** — Créez dans le menu système un classeur que vous appellerez "Printer Descriptions" (descriptions d'imprimante).

- 5 Ouvrez le classeur PPD qui se trouve dans le sous-répertoire pour fichiers de gestion du classeur "PSExec3.xx."**
- 6 Ouvrez le classeur "Ver 4.1" du classeur PPD.**
- 7 Cliquez dans le classeur "Ver 4.1" sur le fichier de description d'imprimante pour le QMS 1060, puis faites le glisser dans le classeur "Printer Descriptions" (descriptions d'imprimante) que vous avez créé au point 4.**
- 8 Cliquez ensuite dans le menu "Apple" sur "Chooser" (sélection).**
- 9 Cliquez dans la fenêtre qui s'ouvre alors sur l'icône LaserWriter 8.x, puis choisissez le QMS 1060.**
- 10 Cliquez sur la case "Setup" (configuration).**

- 11 Cliquez sur la case "Select PPD" (sélectionner PPD) pour aménager les fonctions de l'imprimante. (Si vous souhaitez la configuration automatique de l'imprimante, vous pouvez cliquer sur la case "AutoSetup" (configuration automatique).
- 12 Choisissez "QMS 1060" dans la liste de PPD.
- 13 Cliquez sur "Select" (activer).

En cliquant ensuite sur "Options" dans la fenêtre de dialogue "Print" (impression), vous avez accès aux fonctions de l'imprimante. Pour obtenir des explications détaillées de ces fonctions, cliquez sur "Help" (aide) dans la fenêtre de dialogue "Options".

Installation des fichiers de description d'imprimante

Si vous avez l'intention d'imprimer à partir de Aldus PageMaker, Aldus FreeHand, Aldus PrePrint, Adobe Separator ou QuarkXPress, vous devez tout d'abord installer les fichiers de description d'imprimante (PPD, PDX ou PDF) appropriés:

» Remarque: Avant de charger les fichiers de description d'imprimante, vous devez installer le programme d'application (PageMaker, FreeHand, PrePrint, Separator ou QuarkXPress).

- 1 Parcourez tout d'abord les étapes décrites dans le paragraphe "Installation des programmes utilitaires d'impression" plus haut dans le présent chapitre.
- 2 Installez les fichiers de description d'imprimante nécessaires pour votre programme d'application, lesquels fichiers vous trouverez dans le sous-répertoire "Drivers" (fichiers de gestion) du classeur "PS Exec":
 - Pour Adobe-Separator, installez le fichier PPD. Vous devez cependant informer le logiciel de l'emplacement exact de votre fichier (voir manuel d'utilisation de Adobe Separator).
 - Pour QuarkXPress, installez le fichier PDF dans le même classeur que celui contenant QuarkXPress. Reportez-vous au manuel d'utilisation de QuarkXPress pour des informations plus détaillées sur ce programme.

Raccordement par
le port LocalTalk

- **Pour Aldus PageMaker 5.x**, installez le fichier PPD version 4.1 dans le classeur "Printer Descriptions" (descriptions d'imprimante).
- **Pour Aldus PageMaker 4.x**, installez les fichiers PPD et PDX version 3.0 dans le classeur PPD qui se trouve dans le classeur "Aldus" du menu système.
- **Pour Aldus FreeHand 4.x**, installez le fichier PPD version 4.1 dans le classeur "Printer Descriptions".
- **Pour Aldus FreeHand 3.x**, installez les fichiers PPD et PDX version 3.0 dans le classeur PPD qui se trouve dans le classeur "Aldus" du menu système.
- **Pour Aldus PrePrint**, installez les fichiers PPD et PDX version 3.0 dans le classeur PPD qui se trouve dans le classeur "Aldus" du menu système.

Test de communication entre l'imprimante et l'ordinateur Macintosh

Pour vérifier la communication entre l'imprimante sélectionnée dans le menu "Chooser" (sélection) et l'ordinateur Macintosh, vous pouvez soit transmettre un fichier à l'imprimante à partir d'un programme d'application (consultez à ce sujet la documentation du programme d'application), ou bien générer une table des matières en suivant les instructions ci-après:

- 1 Ouvrez une fenêtre de disquette/disque dur ou de classeur.**
- 2 Définissez le format de page.**

Sélectionnez l'option "PageSetup" (configuration page) dans le menu "File" (fichier), puis tapez le format de papier, l'orientation d'impression et d'autres options éventuelles. Confirmez vos entrées en cliquant sur "OK".
- 3 Faites imprimer le contenu d'un répertoire ou d'une fenêtre.**
 - a Sélectionnez l'option "Print Directory" (imprimer répertoire) ou l'option "Print Window" (imprimer fenêtre) dans le menu "File" (fichier). Une fenêtre de dialogue est alors affichée.

- b Choisissez les options souhaitées dans cette fenêtre, puis confirmez-les en appuyant sur "OK". Si rien n'est imprimé, vous devez vous reporter au chapitre 6 "Pannes et remèdes aux pannes" du *Guide de l'Utilisateur: Instructions de Service* pour connaître les instructions à suivre.

Vous pouvez maintenant imprimer à l'aide de votre ordinateur Macintosh.

A partir de maintenant, vous imprimerez probablement dans la plupart des cas à partir d'un programme d'application. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le procédé à suivre dans la documentation correspondante.

Pour de plus amples informations concernant les supports d'impression et formats de papier traités, reportez-vous au chapitre 2 "Supports d'impression" du *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*.

Communication entre l'imprimante et le Macintosh

Les paragraphes suivants expliquent comment votre imprimante QMS communique avec votre système Macintosh.

SIO (Simultaneous Interface Operations – fonctionne ment simultanément de plusieurs interfaces)

Une des caractéristiques de performance standard de l'architecture QMS Crown est le fonctionnement simultané de plusieurs interfaces (SIO). Grâce à SIO, le Système d'Impression QMS 1060 est en mesure de communiquer simultanément à travers toutes les interfaces de l'imprimante (LocalTalk, parallèle bidirectionnelle, série et, le cas échéant, interfaces de réseau) avec les divers ordinateurs hôtes. Votre imprimante est ainsi capable de recevoir au même moment des données provenant de plusieurs hôtes différents.

ESP (Emulation Sensing Processor technique – détection automatique d'émulation)

Une autre caractéristique de la gamme QMS Crown est le procédé ESP qui peut être appliqué avec la majorité des programmes d'application usuels. En mode ESP, le Système d'Impression QMS 1060 est capable, grâce à une intelligence artificielle, de détecter le type des données reçues et d'activer l'émulation correspondante (par exemple PostScript, HP-GL, HP PCL, LinePrinter ou une autre émulation facultative).

Le travail d'impression peut ainsi être exécuté sans l'intervention de l'utilisateur. Il n'est donc plus nécessaire de modifier manuellement la configuration de l'imprimante ainsi que d'envoyer des instructions à partir du logiciel pour l'ajustage de l'émulation correcte.

Vous pouvez en mode ESP imprimer sans difficultés les fichiers conçus pour impression sur une imprimante PostScript, un HP LaserJet ou une table traçante HP-GL. La seule remarque importante ici est que le fichier à imprimer commence avec une instruction typique PostScript ou HP-GL. Ces instructions contiennent normalement les formats de page et les paramètres relatifs à chaque travail d'impression (par exemple le nombre d'exemplaires à imprimer, les marges et la police de caractères choisie).

Votre imprimante peut traiter pratiquement chaque type de donnée, à condition que le fichier soit rédigé dans un langage d'imprimante compréhensible pour le système de détection d'émulation. Ceci indépendamment du nombre d'ordinateurs actuellement raccordés à l'imprimante ou de l'interface que vous utilisez (LocalTalk, parallèle, série ou interface de réseau facultative). En règle générale, vous n'aurez jamais besoin de passer du mode ESP à un autre mode de fonctionnement.

- » Remarque: L'interface LocalTalk n'accepte que les fichiers en émulation PostScript.

Qu'est-ce qui suit?

Après avoir raccordé votre imprimante à un ordinateur Macintosh, vous pouvez tout de suite continuer avec le chapitre 5 "Utilisation du tableau de commande", dans lequel vous ferez connaissance avec les touches, les indicateurs et la fenêtre de message de l'imprimante.



4

Raccordement à un PC

Vous trouverez dans ce chapitre...

- Raccordement par le port parallèle
 - Raccordement par le port série
 - Fonctionnement simultané de plusieurs interfaces (SIO)
 - Détection automatique d'émulation (ESP)
-

Introduction

Le présent chapitre contient des informations détaillées concernant la fonction d'une interface et fournit les instructions à suivre pour le raccordement de votre imprimante à un PC par le port parallèle ou série, puis une définition des termes SIO (Simultaneous Interface Operations — Fonctionnement simultané de plusieurs interfaces) et ESP (Emulation Sensing Processor technique — détection automatique d'émulation), deux fonctions résidentes de l'imprimante qui permettent d'optimiser l'échange de données entre l'imprimante et l'ordinateur hôte.

Interface

Une "interface" est, sur un système, le point à travers lequel deux éléments sont raccordés l'un à l'autre de façon à pouvoir communiquer et travailler. L'interface imprimante-ordinateur hôte établit la liaison entre votre imprimante et un ordinateur hôte (qui peut être par exemple un micro- ou mini-ordinateur, un macro-ordinateur ou un ordinateur de réseau) et est ainsi constitué aussi bien de hardware (matériel) que de software (logiciel). La communication entre l'imprimante et l'ordinateur hôte dépend d'un certain nombre de facteurs: type d'hôte, prises de raccordement disponibles de l'hôte, câbles d'interface, logiciel d'application, émulation et programme de gestion d'imprimante.

Interface de réseau facultative (disponible en option)

Outre les trois interfaces standard — LocalTalk, parallèle (bidirectionnelle) et série — le Système d'Impression QMS 1060 peut être équipé de deux interfaces facultatives permettant le raccordement à un réseau Ethernet ou Token-Ring.

Avant d'installer une carte d'interface de réseau facultative que vous vous êtes procurée en option, il vous est recommandé de lire attentivement les instructions du chapitre 6 "Options de l'imprimante" du *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence* ainsi que celles contenues dans la documentation accompagnant la carte d'interface.

Raccordement à un PC

Si vous voulez utiliser un ordinateur tout neuf, vous devez éventuellement, avant de pouvoir raccorder votre imprimante, installer et aménager un système d'exploitation tel que DOS et Windows conformément aux instructions du fabricant.

Câbles requis

Les câbles d'interface ne font pas partie de la livraison standard de votre imprimante. Si vous remplacez une imprimante existante par votre Système d'Impression QMS 1060, vous devez probablement déjà être en possession des câbles requis. Dans le cas contraire, vous pouvez vous en procurer chez votre revendeur QMS ou dans un magasin local de vente d'ordinateurs et d'accessoires.

Pour le raccordement de votre imprimante à un ordinateur individuel, vous avez besoin de **l'un** des câbles suivants:

- Un câble parallèle avec une fiche 36 pôles ou une fiche 25 pôles
ou bien
- un câble série, pour lequel vous pouvez choisir entre une fiche 9 pôles ou une fiche 25 pôles (en fonction de la prise de branchement série de votre ordinateur) et un modem zéro à 9 ou à 25 pôles qui servira à brancher le câble série. En fonction du type de modem zéro que vous avez acquis, vous aurez par ailleurs besoin d'un adaptateur 9 à 25 pôles. Votre revendeur spécialisé vous fournira volontiers des informations plus détaillées concernant les câbles indispensables.

Choix d'un câble adéquat


Câble parallèle — Si votre ordinateur dispose d'un port parallèle, il vous est recommandé de communiquer avec l'imprimante par l'intermédiaire de celui-ci. L'imprimante accepte la transmission de données aussi bien par l'intermédiaire de l'interface parallèle bidirectionnelle Centronics IEEE 1284 que par l'interface Centronics IEEE 488. Le type de câble parallèle que vous devez utiliser dépend de l'ordinateur auquel vous êtes raccordé (veuillez consulter le manuel

approprié pour savoir quel type de communication parallèle est accepté).

- Si votre ordinateur accepte la transmission de données bidirectionnelles d'après IEEE 1284, vous avez également besoin du câble parallèle adéquat (IEEE 1284 est imprimé sur le câble). La longueur maximale admissible de ce câble est de 2 mètres.
- Si votre ordinateur n'est conçue que pour la communication à sens unique IEEE 488, vous pouvez soit utiliser un câble parallèle IEEE 488 (sur lequel rien n'est inscrit), soit un câble parallèle IEEE 1284 pour communication parallèle (IEEE 1284 est imprimé sur le câble). Nous vous recommandons cependant d'utiliser un câble IEEE 1284. La longueur maximale admissible de ce câble est de 2 mètres, tandis que les câbles IEEE 488 peuvent être plus longs.

Câble série — Si vous avez installé votre imprimante à une distance supérieure à deux mètres de votre ordinateur, vous devriez utiliser un câble série afin d'éviter des problèmes de communication. Vous réaliserez des bons résultats d'impression si votre imprimante et votre ordinateur se trouvent à une distance maximale de 7,6 mètres l'un de l'autre.

Branchem ent

 **Attention:** Avant de commencer le branchement de l'imprimante à un ordinateur individuel, vous devez mettre hors tension les deux appareils.

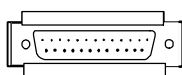
1 Raccordez le câble à l'imprimante et au PC.

- Câble parallèle
 - a Enfichez la fiche à 36 pôles de votre câble (porte l'inscription "PARALLEL") dans la prise parallèle de l'imprimante.

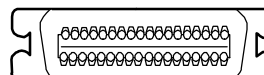
Branche ment

- b Refermez les deux brides métalliques latérales de blocage.
- c Reliez la fiche à 25 pôles à la prise parallèle de votre PC.
- d Fermez les brides métalliques.

PC
Fiche femelle 25 pôles



Imprimante
Fiche femelle 36 pôles



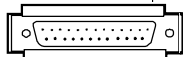
■ Câble série

- a Reliez le câble série au modem zéro et, le cas échéant, à un adaptateur 9 à 25 pôles.
- b Enfichez une des extrémités de cette combinaison dans le port série du PC et l'autre extrémité dans le port série de l'imprimante.
- c Resserrez les vis de fixation.

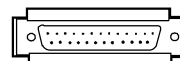
PC
Fiche femelle 9 pôles ou



Fiche femelle 25 pôles



Imprimante
Fiche femelle 25 pôles



2 Mettez l'ordinateur et l'imprimante en marche.

3 Vérifiez la bonne communication entre l'ordinateur et l'imprimante.

Vous pouvez pour cela soit transmettre à l'imprimante un fichier à partir d'un programme d'application, soit procéder comme décrit dans le paragraphe "Test de communication" suivant.

Test de communication

Afin de vérifier la bonne communication entre votre imprimante et un PC, vous devez tout d'abord générer un petit fichier qui a pour but de faire imprimer une page par votre imprimante. Envoyez ensuite ce fichier à l'imprimante.

Génération d'un fichier de test

Tapez les instructions suivantes lorsque le message d'invite de DOS apparaît (en majuscules ou en minuscules, comme vous le voulez; seul l'opérateur PostScript **showpage** doit être écrit en minuscules). Le symbole ↵ signifie qu'il faut appuyer sur la touche Enter. Pour produire les caractères de la dernière ligne de données (^D et ^Z), vous devez maintenir appuyée la touche Ctrl et taper les lettres correspondantes (D ou Z). Ces caractères signalent la fin du fichier et doivent toujours être présents.

```
copy con testimp.ps↵  
showpage↵  
^D^Z↵
```

Transmission du fichier de test

Communication parallèle

1 Tapez l'instruction suivante pour envoyer le fichier TESTIMP.PS que vous venez de créer à l'imprimante:

```
print testimp.ps↵
```

2 Tapez la séquence suivante pour répondre à la question de savoir quel appareil doit être utilisé:

lpt1↵

ou bien indiquez le nom du port parallèle par lequel votre PC est raccordé à l'imprimante (par exemple lpt2 ou lpt3).

- » Remarque: Si l'ordinateur fonctionne avec plusieurs interfaces parallèles, celles-ci sont probablement caractérisées. Dans le cas contraire, vous pouvez trouver les noms des ports LPT dans la documentation accompagnant votre ordinateur.

3 Si l'imprimante et le PC communiquent parfaitement l'un avec l'autre, une page blanche est maintenant imprimée par votre imprimante. Vous pouvez ensuite continuer avec le paragraphe "Logiciel d'impression pour le PC".

Si, malgré le fait que vous ayez tapé correctement les instructions précédentes, aucune page blanche n'est imprimée, vous devez vérifier dans le fichier AUTOEXEC.BAT si une déviation de la sortie d'impression de LPT1 (interface parallèle) vers COM1 (interface série) n'a pas été convenue:

- a Si le fichier AUTOEXEC.BAT contient la ligne

```
MODE LPT1:=COM1:
```

vous devez effacer cette ligne.

- b Tapez à la place

```
MODE LPT1: , , P↵
```

La lettre "P" a pour effet que tous les travaux d'impression seront envoyés au PC jusqu'à ce que l'imprimante les accepte.

- c Réamorçez le PC et répétez le test de communication.

Le chapitre 6 "Pannes et remèdes aux pannes" du *Guide de l'Utilisateur: Instructions de Service* ainsi que votre documentation DOS contiennent des informations utiles relatives à la solution de problèmes rencontrés.

Communication série

- 1 Tapez l'instruction suivante pour envoyer le fichier TESTIMP.PS que vous venez de créer à l'imprimante:**

```
print testimp.ps↵
```

- 2 Tapez la séquence suivante pour répondre à la question de savoir quel appareil doit être utilisé:**

```
com1↵
```

ou bien indiquez le nom du port parallèle par lequel votre PC est raccordé à l'imprimante (par exemple com2 ou com3).

- » *Remarque: Si l'ordinateur fonctionne avec plusieurs interfaces série, celles-ci sont probablement caractérisées. Dans le cas contraire, vous pouvez trouver les noms des ports COM dans la documentation accompagnant votre ordinateur.*

- 3 Si l'imprimante et le PC communiquent parfaitement l'un avec l'autre, une page blanche est maintenant imprimée par votre imprimante. Vous pouvez ensuite continuer avec le paragraphe "Logiciel d'impression pour le PC".**

Si, malgré le fait que vous ayez tapé correctement les instructions précédentes, aucune page blanche n'est imprimée, vous devez vérifier dans le fichier AUTOEXEC.BAT si les paramètres série de l'imprimante coïncident avec ceux du PC.

- a Le fichier AUTOEXEC.BAT devrait contenir la ligne suivante:**

```
MODE COM1: 9600,N,8,1,P↵
```

- » *Remarque: Si le fichier AUTOEXEC.BAT ne contient aucune instruction MODE, vous pouvez taper à côté du message d'invite de DOS les paramètres ci-dessus pour exécution provisoire. Si vous souhaitez cependant utiliser l'instruction de façon permanente, vous devez la copier dans le fichier AUTOEXEC.BAT.*

Dans l'exemple précédent, 9600 représente le débit en bauds, N (No) signifie aucune parité, 8 est le nombre de bits de données et 1 représente le nombre de bits d'arrêt. P indique que l'ordinateur essaie en permanence de transmettre des données.

- b Réamorcer l'ordinateur et vérifiez la page d'initialisation qui est imprimée lorsque vous mettez l'imprimante en marche (dans le cas où cette fonction n'a pas été désactivée). Cette page contient entre autre la configuration actuelle de l'interface série.
- c Si les paramètres indiqués sur cette page (débit en bauds, parité, bits de données et bits d'arrêt) sont identiques à ceux du fichier AUTOEXEC.BAT, il n'est plus nécessaire de procéder à des modifications supplémentaires. Dans ce cas, vous pouvez continuer avec le paragraphe "Logiciel d'impression pour le PC".

Si les paramètres de votre imprimante et du PC ne sont pas identiques, vous devez ajuster la configuration à l'aide du tableau de commande en suivant les instructions du paragraphe "Modification des paramètres série" ci-après.

Modification des paramètres série

Etant donné le fait que votre imprimante a déjà été configurée à l'usine pour satisfaire aux besoins d'impression les plus usuels, les paramètres série indiqués sur la page d'initialisation devraient normalement être identiques à ceux du fichier AUTOEXEC.BAT. Si cela n'est pas le cas, vous devez ajuster les paramètres de l'imprimante à ceux du fichier AUTOEXEC.BAT.

Test de communication

Appuyez sur les touches du tableau de commande dans l'ordre ci-dessous:

Appuyez sur la touche...	pour...	Le message suivant est affiché pendant 1,5 secondes...	Puis celui-ci...
Online/ Offline (en ligne/ hors ligne)	éteindre l'indicateur Ready (prêt) et permettre la configuration de l'imprimante.		PRET
Menu	accéder au menu Configuration.	CONFIGURATION	CONTR. OPERATEUR
Next (suivant)	avancer au menu Administration.		ADMINISTRATION
Select (sélection)	accéder au menu Administration.		COMMUNICATION
Select	accéder au menu Communication.		TIMEOUTS
Next	avancer au menu Communication/ Série.		SERIE
Select	accéder au menu Série.		MODE
Next, une ou plusieurs fois	avancer au menu Vitesse De Trans.		VITESSE DE TRANS
Select	accéder au menu Vitesse de Trans.		*9600

Test de communication

Next, une ou plusieurs fois	chercher le débit en bauds correct.		#
Select	sélectionner le débit en bauds affiché.		#SELECTIONNE VITESSE DE TRANS

Si vous souhaitez modifier d'autres paramètres, avancez à l'option en question en appuyant sur la touche Next. Enfin, rentrez au point à partir duquel vous aviez accédé au menu Administration, puis confirmez les nouveaux paramètres.

Online/ Offline	accéder au menu Sauver Modific?		SAUVER MODIFIC? *NON
Next	avancer à l'option Oui.		OUI
Select	enregistrer vos modifications.		PRET
Online/ Offline	replacer l'imprimante en ligne (l'indicateur Online/Offline s'éclaire).		PRET

» Remarque: Les cases ombragées du tableau indiquent que le message se déroule.

Logiciel d'impression pour
le PC

Vérification des paramètres série

- 1 Mettez l'imprimante hors tension puis remettez-la en marche.**
- 2 Comparez les paramètres indiqués sur la page d'initialisation avec ceux du fichier AUTOEXEC.BAT.**
- 3 Répétez le test de communication.**

Si une page blanche est imprimée, cela signifie que votre imprimante et votre ordinateur peuvent parfaitement communiquer l'un avec l'autre. Continuez alors avec le paragraphe "Logiciel d'impression pour le PC". Si, malgré le fait que vous ayez tapé correctement les instructions précédentes, aucune page blanche n'est imprimée, reportez-vous au chapitre 6 "Pannes et remèdes aux pannes" du *Guide de l'Utilisateur: Instructions de Service* ainsi qu'à votre documentation DOS.

Logiciel d'impression pour le PC

Si votre ordinateur était auparavant raccordé à une imprimante PostScript que vous remplacez maintenant par un Système d'Impression QMS 1060, vous pouvez probablement procéder immédiatement à l'impression de vos documents, étant donné le fait que les programmes nécessaires sont déjà installés. Vous trouverez des informations utiles concernant le procédé de transmission d'un document à l'imprimante dans la documentation du programme d'application.

Si, par contre, vous voulez tirer profit de toutes les possibilités offertes par votre imprimante (par exemple classement, impression à une résolution de 600 x 600 dpi et correction gamma), ou bien si vous n'avez pas auparavant travaillé avec une imprimante PostScript, vous devrez prendre quelques minutes pour vous assurer que les programmes suivants sont installés sur votre système.

- Utilitaires d'impression PS Executive Series
- Fichiers de gestion d'imprimante Windows

Installation des programmes utilitaires d'impression PS Executive Series

PS Exec est un programme utilitaire permettant l'impression à partir d'un PC. Il est fourni sur disquette DOS. PS Exec vous permet par exemple de désactiver l'impression de la page d'initialisation, d'installer des polices-écran résidentes de l'imprimante, de télécharger des polices de caractères, de faire imprimer des échantillons de polices de caractères, de changer le nom de l'imprimante et de gérer les disques durs installés. Il est nécessaire de se servir des programmes utilitaires PS Executive Series pour pouvoir activer un grand nombre de fonctions décrites dans le présent manuel. Le fichier README (lisez-moi) se trouvant sur la disquette "PS Executive" contient des explications relatives à l'installation du programme, tandis que l'aide en ligne vous fournit des informations concernant la commande dudit programme.

Installation d'un fichier de gestion d'imprimante PostScript

Si vous travaillez sous Windows, il vous est recommandé d'installer le fichier de gestion d'imprimante pour Windows conçus par QMS (QSCRIPT.DRV), lequel se trouve sur la disquette "Windows Drivers" (fichiers de gestion d'imprimante pour Windows, fait partie de la livraison standard de votre imprimante). Le procédé d'installation de ce fichier de gestion d'imprimante est également expliqué en détail dans le fichier README (lisez-moi) se trouvant aussi sur cette disquette.

Logiciel d'impression pour le PC

- » *Remarque: Le fichier de gestion d'imprimante pour Windows conçu par QMS accepte tous les formats de papier avec lesquels fonctionne l'imprimante. Si, lors de l'utilisation de notre fichier de gestion d'imprimante, il vous arrive de rencontrer des problèmes, vous devez essayer de travailler avec le fichier de gestion Microsoft fourni avec Windows, en combinaison avec notre fichier WPD qui se trouve sur la disquette, livrée avec votre imprimante, contenant les fichiers de gestion d'imprimante pour Windows. Vous trouverez également des informations relatives au fichier WPD dans le fichier README (lisez-moi) se trouvant aussi sur cette disquette.*

Si vous ne travaillez pas sous Windows, veuillez lire le chapitre relatif à l'impression dans la documentation de votre programme d'application afin de vous informer sur le choix d'un fichier de gestion d'imprimante PostScript. Si le programme d'application ne met à votre disposition aucun fichier de gestion d'imprimante PostScript, vous pouvez vous en procurer un chez le fabricant. Vous avez par ailleurs la possibilité de vous procurer des fichiers de gestion d'imprimante PostScript pour certains programmes d'application par l'intermédiaire du Bulletin Board System de QMS et de CompuServe. Reportez-vous à l'annexe A "Services d'assistance clients de QMS" pour des informations supplémentaires à ce sujet.

Vous pouvez par ailleurs appeler des informations concernant l'impression à partir de certains programmes d'application par l'entremise de Q-FAX, du Bulletin Board de QMS ou de CompuServe. Reportez-vous également à l'annexe A pour plus d'informations à ce sujet.

Polices-écran pour PC

Les polices-écran vous permettent de vérifier l'aspect de vos documents sur votre écran avant l'impression elle-même. Vous pouvez cependant utiliser également les polices résidentes de l'imprimante sans disposer des polices-écran correspondantes.

Les polices-écran pour PC sont disponibles sur achat chez les revendeurs de programmes d'application ou, directement, par l'intermédiaire du système électronique Q-FAX de QMS. Ce système vous transmet par téléfax un formulaire pour la commande des polices-écran pour PC. (Reportez-vous à l'annexe A "Services d'assistance clients de QMS" pour des informations supplémentaires à ce sujet.)

Communication entre l'imprimante et le PC

Les paragraphes suivants expliquent comment votre imprimante QMS communique avec votre PC.

SIO (Simultaneous Interface Operations – fonctionnement simultané de plusieurs interfaces)

Une des caractéristiques de performance standard de l'architecture QMS Crown est le fonctionnement simultané de plusieurs interfaces (SIO). Grâce à SIO, le Système d'Impression QMS 1060 est en mesure de communiquer simultanément à travers toutes les interfaces de l'imprimante (LocalTalk, parallèle bidirectionnelle, série et, le cas échéant, interfaces de réseau) avec les divers ordinateurs hôtes. Votre imprimante est ainsi capable de recevoir au même moment des données provenant de plusieurs hôtes différents.

ESP (Emulation Sensing Processor technique – détection automatique d'émulation)

Une autre caractéristique de la gamme QMS Crown est le soi-disant procédé ESP qui peut être appliqué avec la majorité des programmes d'application usuels. En mode ESP, le Système d'Impression QMS 1060 est capable, grâce à une intelligence artificielle, de détecter le type des données reçues et d'activer l'émulation correspondante (par exemple PostScript, HP-GL, HP PCL, LinePrinter ou une autre émulation facultative).

Le travail d'impression peut ainsi être exécuté sans intervention de l'utilisateur. Il n'est donc plus nécessaire de modifier manuellement la configuration de l'imprimante ainsi que d'envoyer des instructions à partir du logiciel pour l'ajustage de l'émulation correcte.

Communication entre l'imprimante et le PC

Vous pouvez en mode ESP imprimer sans difficultés les fichiers conçus pour impression sur une imprimante PostScript, une HP LaserJet ou une table traçante HP-GL. La seule remarque importante ici est que le fichier à imprimer commence avec une instruction typique PostScript ou HP-GL. Ces instructions contiennent normalement les formats de page et les paramètres relatifs à chaque travail d'impression (par exemple le nombre d'exemplaires à imprimer, les marges et la police de caractères choisie).

Votre imprimante peut traiter pratiquement chaque type de donnée, à condition que le fichier soit rédigé dans un langage d'imprimante compréhensible pour le système de détection d'émulation. Ceci indépendamment du nombre d'ordinateurs actuellement raccordés à l'imprimante ou de l'interface que vous utilisez (LocalTalk, parallèle, série ou interface de réseau facultative). En règle générale, vous n'aurez jamais besoin de passer du mode ESP à un autre mode de fonctionnement.

Modes de communication

Vous pouvez laisser l'imprimante soit en mode ESP, qui est réglé en standard, ou bien configurer les interfaces de telle sorte que seuls les travaux d'impression d'une émulation précise (par exemple uniquement PostScript, uniquement HP PCL ou uniquement HP-GL) soient exécutés. Si vous ne voulez pas configurer de nouveau les interfaces pour des émulations précises (ou bien si vous voulez replacer l'imprimante dans le mode standard ESP), vous pouvez le faire en utilisant les touches du tableau de commande (menu Administration/Communication). Le procédé à suivre pour la configuration de l'imprimante à partir du tableau de commande est expliqué en détail dans le chapitre 4 "Configuration de l'imprimante" du *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*. Vous pouvez pour chaque émulation ajuster des paramètres par défaut dans le menu Administration/Emulation. (L'interface LocalTalk n'accepte que les données PostScript.)

Les utilisateurs expérimentés ont par ailleurs la possibilité de configurer les interfaces de l'imprimante à l'aide d'opérateurs PostScript. Vous trouverez des informations détaillées concernant ces opérateurs dans le *QMS Crown Technical Reference* (Manuel de référence technique QMS Crown). En règle générale, il serait souhaitable de

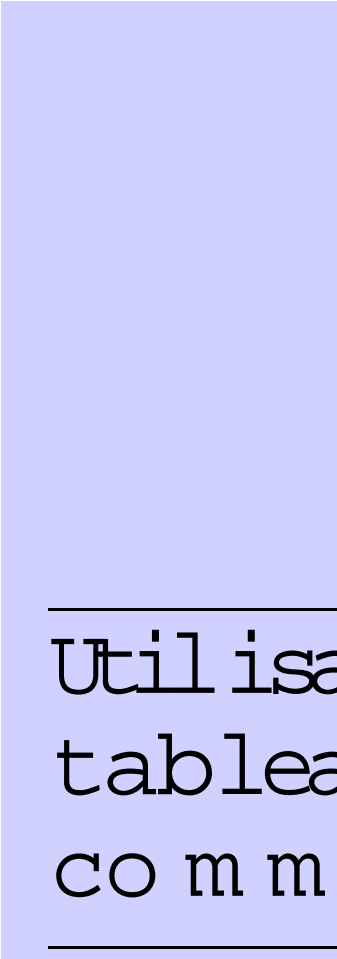
Qu'est-ce qui suit ?

laisser l'imprimante en mode ESP. Etant donné que ce mode a été défini à l'usine, vous n'avez plus qu'à établir la liaison entre ordinateur et imprimante, et vous pouvez commencer la transmission de données.

Qu'est-ce qui suit ?

Après avoir raccordé votre imprimante à un PC, vous pouvez tout de suite continuer avec le chapitre suivant dans lequel vous ferez connaissance avec les touches, les indicateurs et la fenêtre de message de l'imprimante.





Utilisation du tableau de commande

Vous trouverez dans ce chapitre...

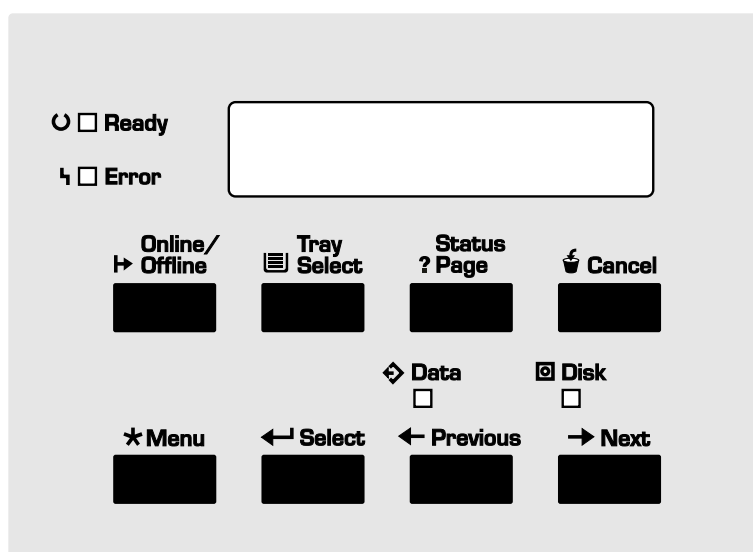
- Les indicateurs du tableau de commande
 - La fenêtre de message du tableau de commande
 - Les touches du tableau de commande
-

Introduction

Le tableau de commande se trouvant sur la partie avant de votre imprimante vous offre un grand nombre de possibilités de commander le fonctionnement de l'imprimante. C'est également à cet endroit que sont affichés l'état de fonctionnement de l'imprimante ainsi que les éventuels messages d'erreur qui nécessitent l'intervention de l'utilisateur.





Vous trouverez sur le tableau de commande:

- quatre indicateurs dont le but est de vous informer sur l'état de fonctionnement de l'imprimante
- une fenêtre de message dans laquelle sont affichés les messages relatifs à l'état et à la configuration de l'imprimante
- huit touches pour la commande de l'imprimante



Indicateurs du tableau de commande

Quatre indicateurs vous informent de l'état de fonctionnement de l'imprimante.

 Ready	<p>L'indicateur Ready (prêt)</p> <ul style="list-style-type: none">■ s'éclaire lorsque le système est en ligne et en attente.■ clignote lorsque l'imprimante se trouve dans la phase de démarrage.■ s'éteint lorsque le système est hors ligne et/ou n'est pas en attente.
 Error	<p>L'indicateur Error (erreur) s'éclaire lorsqu'une intervention de l'utilisateur est indispensable. En règle générale, un message d'erreur est en même temps affiché dans la fenêtre de message de l'imprimante.</p>
 Data ■	<p>L'indicateur Data (données) s'éclaire lorsque l'imprimante reçoit des données provenant d'une ou de plusieurs interfaces.</p>
 Disk ■	<p>L'indicateur Disk (disque dur) s'éclaire en cas d'accès à un disque dur raccordé à l'imprimante.</p>

La fenêtre de message

Dans la fenêtre de message du tableau de commande sont affichées des informations relatives à l'état de fonctionnement et à la configuration de l'imprimante. Une liste des différents messages d'erreur est donnée dans le chapitre 6 "Pannes et remèdes aux pannes" du *Guide de l'Utilisateur: Instructions de Service*. Vous trouverez des explications détaillées concernant la configuration de l'imprimante dans le chapitre 4 "Configuration de l'imprimante" du *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*.

L'affichage des messages dans la fenêtre de message du Système d'Impression QMS 1060 peut se faire de plusieurs manières.

- **Affichage permanent** — Un bref message d'état, par exemple `PRET` reste affiché jusqu'à ce qu'un changement d'état survienne.
- **Affichage continu** — Les messages d'état assez longs comme par exemple `ATTENTE DONNEES FIN JOB?` se déroulent dans la fenêtre de message de telle sorte que vous puissiez voir tout le texte. Tout au long du présent manuel, ces messages ont été représentés dans des cases ombragées.
- **Affichage changeant** — Les messages qui vous informent de l'endroit où vous vous trouvez dans la structure de menus apparaissent en deux étapes séparées. Pendant 1,5 secondes, le nom du menu que vous quittez est affiché; puis le nom du menu suivant ou l'option suivante apparaît et reste affiché jusqu'à ce que vous appuyez sur une autre touche.

Si vous cherchez automatiquement dans un menu les options souhaitées, le nom du menu sera tout d'abord affiché pendant 1,5 secondes, puis la première option apparaît dans la fenêtre de message. Si, par exemple, vous placez l'imprimante hors ligne puis appuyez sur la touche Menu, `CONFIGURATION` est affiché pendant 1,5 secondes dans la fenêtre de message avant que le message `CONTR. OPERATEUR` ne soit affiché.

Définition de la langue d'affichage

Les messages d'état et les menus de configuration peuvent être affichés en plusieurs langues: anglais, français, allemand ou espagnol. La modification de la langue d'affichage par défaut peut être effectuée dans le menu Administration/Divers/Langage.

Touches du tableau de commande

Online/Offline, Tray Select, Status Page et Cancel

Les touches Online/Offline, Tray Select, Status Page et Cancel vous permettent d'accéder à des options souvent utilisées.






En appuyant à plusieurs reprises sur la touche Online/Offline, vous pouvez placer l'imprimante en ligne ou hors ligne.

Si l'imprimante a été mise hors ligne à partir d'une console de télécommande, vous n'obtiendrez aucun résultat en appuyant sur la touche Online/Offline jusqu'à ce que la console replace l'imprimante en ligne.



Avant de pouvoir utiliser une des autres touches, vous devez placer l'imprimante hors ligne (à l'exception des touches Status Page et Cancel).

Touches du tableau
de commande



 <p>Tray Select</p>	<p>La touche Tray Select (choix bac d'alimentation) permet de sélectionner la source de papier active:</p> <ul style="list-style-type: none">■ bac d'alimentation polyvalent■ cassette standard■ cassette facultative (disponible en option) <p>Tray Select n'est actif que lorsque l'imprimante est hors ligne.</p>
 <p>Status ? Page</p>	<p>En appuyant sur cette touche, vous pouvez faire imprimer la configuration actuelle de l'imprimante. Voir à ce sujet également le chapitre 4 "Configuration de l'imprimante" du <i>Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence</i>. L'impression d'une page d'état peut se faire aussi bien lorsque l'imprimante est en ligne que lorsqu'elle est hors ligne.</p>
 <p>Cancel</p>	<p>Lorsque vous appuyez sur la touche Cancel et choisissez l'option Oui, tous les travaux d'impression en cours d'exécution, d'interprétation, presque terminés ou se trouvant dans la file d'attente sont annulés. Lorsque vous choisissez l'option Fin Job, un caractère de fin de document est transmis aux travaux d'impression en attente de données. Après que les travaux d'impression ont été terminés ou annulés lors des phases de traitement mentionnées ci-dessus, l'imprimante poursuit le traitement des autres travaux d'impression se trouvant dans la file d'attente. (Voir le chapitre 3 "Caractéristiques d'impression avancées" du <i>Guide de l'Utilisateur: Instruction de Service</i> pour de plus amples informations à ce sujet.) Vous pouvez également activer cette fonction lorsque l'imprimante est en ligne.</p> <p>Si vous appuyez sur la touche Cancel par inadvertance, ou bien si vous ne voulez plus annuler des travaux d'impression après avoir appuyé sur Cancel, vous pouvez invalider l'ordre d'annulation en appuyant sur la touche Menu.</p>

Les touches Menu, Previous et Next

Les touches ci-dessus sont utilisées lors de la configuration de l'imprimante (voir des explications détaillées à ce sujet dans le chapitre 4 "Configuration de l'imprimante" dans le *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*). Avant de pouvoir utiliser une de ces touches, vous devez placer l'imprimante hors ligne en appuyant sur la touche Online/Offline.

<p>* Menu</p> 	<p>Cette touche permet d'accéder au menu Configuration. Appuyez tout d'abord sur la touche Online/Offline afin de placer l'imprimante hors ligne, puis appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu Configuration. Pendant la configuration de l'imprimante, vous pouvez à l'aide de la touche Menu (avant d'appuyer sur la touche Select) procéder à une modification, rentrer dans un menu précédent ou, lorsque vous êtes en train d'entrer des caractères, revenir au caractère précédent.</p>
<p>← Select</p> 	<p>La touche Select vous permet d'accéder à un menu ou de confirmer une option affichée.</p>

Qu'est-ce qui suit?

	<p>La touche Previous vous permet de revenir à l'option ou la position précédente dans le menu actuel. Lors de la modification de paramètres, vous pouvez passer à la valeur précédente ou la valeur inférieure la plus proche d'un paramètre en appuyant sur Previous.</p>
	<p>La touche Next vous permet de passer à l'option ou la position suivante dans le menu actuel. Lors de la modification de paramètres, vous pouvez passer à la valeur suivante ou la valeur supérieure la plus proche d'un paramètre en appuyant sur Next.</p>

Qu'est-ce qui suit?

Vous pouvez maintenant commencer avec l'impression elle-même. Vous trouverez des informations plus détaillées concernant l'utilisation quotidienne de l'imprimante dans le *Guide de l'Utilisateur: Instructions de Service*. Pour les informations techniques, veuillez vous reporter au *Guide de l'Utilisateur: Manuel de Référence*.



A

Services d'assistance clients de QMS

Vous trouverez dans cette
annexe...

- Les supports d'assistance clients
 - Les bases d'assistance clients QMS dans le monde entier
-

Supports d'assistance clients

Plusieurs types de supports d'assistance clients sont disponibles en fonction du type d'assistance dont vous avez besoin:

Votre distributeur QMS

Consultez tout d'abord votre distributeur local (celui chez qui vous avez acheté l'imprimante); celui-ci dispose souvent de toutes les ressources nécessaires pour vous aider à remédier à vos problèmes. Des techniciens spécialement formés seront en mesure de vous renseigner et ils bénéficieront du soutien de toutes les ressources techniques nécessaires pour l'analyse des problèmes d'impression.

Votre distributeur d'applications

Bien souvent, les "problèmes d'imprimante" dépendent beaucoup plus de l'application utilisée que de l'imprimante elle-même. Dans ce cas, adressez-vous au fabricant d'applications, qui sera le mieux placé pour répondre à vos problèmes.

Le service Q-FAX

Q-FAX, un service de saisie et de recherche d'information proposé par QMS, propose des exposés d'ordre technique, des exposés sur les applications concernant les problèmes courants d'impression et des modules d'information sur les spécifications d'imprimante, les options, les accessoires, les consommables et les prix.

Pour entrer en communication avec Q-FAX aux USA et au Canada, composez le numéro (800) 633-7213; dans tous les autres pays, composez le (334) 633-3850. Lors de votre appel, veuillez tenir disponible votre numéro de télécopieur (ou alors, appelez directement à partir du téléphone de votre télécopieur).

Vous pouvez soit choisir un répertoire (c'est-à-dire une liste de documents disponibles sur un sujet précis) soit un document particulier qui vous sera envoyé. Lors de votre premier appel, demandez le répertoire (en appuyant sur la touche 2 du clavier de votre téléphone ou de

votre fax quand vous y êtes invité). Puis rappelez une seconde fois pour demander les documents souhaités. Vous pouvez commander jusqu'à trois documents par appel.

Le système QMS de micro-serveur BBS (Bulletin Board System)

Le système QMS de micro-serveur BBS (Bulletin Board System) renferme des exposés d'ordre technique et des exposés sur les applications, sur les drivers, les programmes de correction (Patch) et les utilitaires et vous pouvez y déposer des questions qui ne nécessitent pas de réponse immédiate et auxquelles l'opérateur système (Sysop) répondra par courrier électronique.

Le micro-serveur [accès en composant le (334) 633-3632] fonctionne à 1200, 2400, 9600 et 14400 bauds, 8 bits, sans parité, 1 bit d'arrêt, en XMODEM, YMODEM et ZMODEM. Adressez-vous au Service d'assurance technique clients de QMS (QMS Customer Technical Assurance) pour de plus amples informations sur le micro-serveur BBS.

Le service CompuServe

Le service CompuServe vous permet de poser des questions d'ordre général (et non technique), de partager des informations avec d'autres utilisateurs et d'avoir accès à des informations sur l'impression ainsi qu'à des programmes. Utilisez les commandes suivantes pour vous connecter sur CompuServe:

- `go qmsprint` pour avoir accès au DTP Vendor Forum; QMS est situé dans la section 3 de ce forum.

La librairie QMS renferme des exposés sur les applications, les drivers d'impression, les utilitaires, les spécifications techniques ainsi que des fichiers de présentation de produits ou prestations.

Internet

Le serveur QMS permet l'accès à des rapports techniques, des modules de présentation de nouveaux produits, un calendrier des salons spécialisés et autres manifestations commerciales ainsi qu'à une foule d'autres informations générales concernant QMS.

Vous pouvez accéder au serveur QMS par n'importe lequel des types de web viewer (programme d'utilisateur en réseau) dont disposent les utilisateurs d'Internet. Si vous n'avez pas accès à un web viewer, nous vous recommandons le web viewer NCSA Mosaic (Mosaic se trouve sur <ftp.ncsa.uiuc.edu>). La page home de QMS se trouve sur <http://www.qms.com/>. La ressource ftp QMS est sur <ftp.qms.com>.

Le Service d'assurance technique clients de QMS (Customer Technical Assurance CTA)

Le Service d'assurance technique clients est disponible aux USA de 7 à 18 heures, Central Standard Time, sous le numéro (334) 633-4500 (USA). Vous pouvez également faxer vos questions à CTA sous le numéro (USA) (334) 633-3716. Indiquez s'il vous plaît si vous désirez une réponse par téléphone ou par télécopie.

Lorsque vous nous appelez, assurez-vous de pouvoir communiquer à nos techniciens les informations suivantes de manière à ce qu'ils puissent répondre plus rapidement à vos questions:

- Votre numéro de téléphone, de fax et votre adresse
- Une description précise du problème rencontré
- La référence du modèle d'imprimante et le numéro de série
- Le type d'ordinateur hôte que vous utilisez
- Le type et le numéro de version du système d'exploitation que vous utilisez
- Le type d'interface que vous utilisez, et si celle-ci est sérielle, le type de protocole
- Le type d'application et de langage que vous utilisez

Les bases
d'assistance clients
de QMS dans le
monde entier

- Le type d'émulation que vous utilisez
- Le numéro de la version de puce programmée de votre imprimante (peut être lu sur les pages de documentation d'état ou de démarrage)

Les bases d'assistance clients de QMS dans le monde entier

Etats-Unis/ Amérique Latine	QMS, Inc. One Magnum Pass Mobile, AL 36618 (334) 633-4300 Information Produits: (800) 631-2692 or (800) 631-2696 Information OEM: (800) 631-2692 Consommables: (800) 777-7782 Fax: (334) 633-4866 Courrier électronique: info@qms.com Fax Amérique Latine: (334) 639-3347
Asie-Pacifique	QMS Asia-Pacific Auckland 64 (9) 630 7912 Melbourne 61 (3) 899 5777 Sydney 61 (2) 901 3235 Tokyo (81) (3) 3437 4030

Les bases
d'assistance clients
de QMS dans le
monde entier

Canada	QMS Canada, Inc. 9630 Rte. Trans-Canadienne Saint-Laurent, Québec H4S 1V9 Téléphones: (514) 333-5940, (800) 361-3392 Fax: (514) 333-5949 Réseau national: (800) 268-4969 Réseau national fax: (905) 673-7676 Bureaux à Ottawa, Québec Ville, Toronto et Vancouver
Europe, Moyen-Orient, Afrique	Düsseldorf (49) 211/596 1333 Londres (44) 784 430900 Maarssen (31) 3465 51 333 Paris (33) (1) 4107 9393 Stockholm (46) (8) 725 5680



Index

A

Adobe

Illustrator 3-9

Separator 3-9

Affichage changeant 5-4

Affichage continu 5-4

Affichage permanent 5-4

Aldus

Freehand 3-10

PageMaker 3-9, 3-10

PrePrint 3-10

Alimentation électrique 2-4

AppleTalk

Raccordement 3-3

Test de communication 3-10

Voir également LocalTalk

Applications

Voir Programmes d'application 3-10

Assistance clients

QMS, dans le monde entier A-5

B

Branchement

Câble parallèle 4-4

Bulletin Board System, QMS 4-14, A-3

C

Câble

Interface PC 4-3

Câble parallèle

Branchement 4-4

Cartes d'extension PCMCIA 1-16

Cartouche de toner

Installation 2-10

Cassette de papier

Installation 2-14

Communication

- Mode 4-16
- Test, interface parallèle 4-6
- Test, interface série 4-8
- Test, Macintosh 3-10

CompuServe A-2**Conditions requises pour l'emplacement 2-2****Conventions typographiques 1-8****Cordon d'alimentation électrique**

- Raccordement 2-20

CTA 12**D****Déballage de l'imprimante 2-7****DECnet 3-2, 4-2****Détection automatique d'émulation 3-12, 4-15****Documentation**

- Conventions typographiques 1-8

DOS, instruction

- Voir Instruction DOS

E**Emplacement de l'imprimante**

- Conditions requises 2-2

Emulation

- Configuration 4-16
- Détection automatique 3-12, 4-15

Energy Star 1-15**Enregistrement de l'imprimante 2-6****ESP**

- Mode d'impression 3-12, 4-15

Ethernet 3-2, 4-2**EtherTalk 3-2, 4-2****F****Fenêtre de message 5-4****Fichier de description d'imprimante**

- Voir PPD, fichier

Fichier de gestion

- Emulation PostScript 4-14
- Macintosh 3-5
- PC 4-12
- Windows 4-13

Fichier de gestion, classeur

- PDX 3-10
- PPD 3-9, 3-10

Fonctionnement simultané de plusieurs interfaces 3-11, 4-15**Fourniture initiale**

- Déballage 2-7
- Vérification 2-5

I**Impression, mode 3-12, 4-15****Indicateurs du tableau de commande 5-3****Installation**

- Cartouche de toner 2-10
- Cassette de papier 2-14

Instruction DOS

- Mode 4-8

Interface parallèle

- Test de communication 4-6

Interface série

- Paramètres 4-8
- Paramètres, modifier 4-9
- Test de communication 4-8

Interfaces

- De réseau 3-2, 4-2
- DECnet 3-2, 4-2
- Ethernet 3-2, 4-2
- EtherTalk 3-2, 4-2
- Facultatives, de réseau 3-2, 4-2
- Fonctionnement simultané 3-11, 4-15
- Novell NetWare 3-2, 4-2
- TCP/IP 3-2, 4-2

Internet A-4

L

Langue d'affichage 5-5

Laser Prep 3-7

LaserWriter 3-7

LocalTalk 3-3

Raccordement 3-4

Voir également AppleTalk

Logiciel

Macintosh 3-10

Macintosh, impression 3-5

PC 4-14

M

Macintosh

Communication entre l'imprimante et
le Macintosh 3-11

Fichier de gestion d'imprimante 3-5

Laser Prep 3-7

LaserWriter 3-7

Logiciel 3-10

Logiciel d'impression 3-5

Polices-écran 3-6

PrintMonitor 3-7

Programmes d'application 3-10

Raccordement 3-4

System 6 3-8

System 7 3-8

Test de communication 3-10

Mode d'impression 3-12, 4-15

PostScript 3-12, 4-15

Mode de communication 4-16

Mode, instruction (DOS) 4-8

N

NetWare

Voir Novell NetWare

Novell NetWare 3-2, 4-2

O

Opérateur PostScript

showpage 4-6

P

Page d'initialisation

Activer 2-22

Contenu 2-21

Désactiver 2-22

Impression 2-21

PC

Fichier de gestion 4-12

Logiciel 4-14

Polices-écran 4-14

Programmes d'application 4-14

PS Executive Series, programmes
utilitaires 4-13

Test de communication parallèle 4-6

PCMCIA, cartes d'extension 1-16

PDF 3-9

PDX 3-9, 3-10

Polices de caractères

Cartes d'extension PCMCIA 1-16

Ecran, Macintosh 3-6

Polices-écran

Macintosh 3-6

PC 4-14

PostScript

Mode d'impression 3-12, 4-15

PostScript, opérateur

Voir Opérateur PostScript

PPD, fichier 3-9, 3-10

PrintMonitor 3-7

Programmes d'application

Informations, QMS 4-14

Macintosh 3-10

PC 4-14

**PS Executive Series, programmes
utilitaires 4-13**

Q

Q-FAX 4-14, A-2

QMS

- Bulletin Board 4-14
- Enregistrement de l'imprimante 2-6
- Q-FAX 4-14

QuarkXPress 3-9

R

Raccordement

- LocalTalk 3-4
- Macintosh 3-4

S

Service d'assurance technique clients A-4

showpage, opérateur (PostScript) 4-6

SIO 3-11, 4-15

Supports d'assistance clients

- Bulletin Board System A-3
- CompuServe A-3
- Distributeur QMS A-2
- Internet A-4
- Q-FAX A-2
- QMS, dans le monde entier A-5
- Service d'assurance technique clients A-4
- USA A-4

Supports d'assistance clients de QMS A-2

Système de micro-serveur BBS A-3

T

Tableau de commande 5-1

- Affichage changeant 5-4
- Affichage continu 5-4
- Affichage permanent 5-4
- Définition de la langue d'affichage 5-5
- Emulation 4-16

Fenêtre de message 5-4

Indicateurs 5-3

TCP/IP 3-2, 4-2

Test de communication

Interface série 4-8

Test, Macintosh 3-10

Test, PC

Interface parallèle 4-6

Toner

- Cartouche 2-10
- Faible consommation 1-9

Typographiques, conventions 1-8

W

Windows, fichier de gestion 4-13